

INSTITUT ZA NOVEJŠO ZGODOVINO

K

7845/27



020040065

COBISS •

Zbirka Zgodovinskega časopisa - 27
Ethnicity - 5

JANKO PLETERSKI

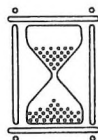
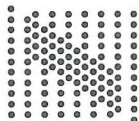
KOROŠKI PLEBISCIT 1920
Poskus enciklopedične razlage
gesla o koroškem plebiscitu

KÄRNTNER VOLKSABSTIMMUNG 1920
Versuch einer enzyklopädischen Auslegung
des Stichwortes "Kärntner Volksabstimmung"

ZBIRKA ZGODOVINSKEGA ČASOPISA - 27

in

ETHNICITY - 5



CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

341.223.4(436.5)"1920"

PLETERSKI, Janko

Koroški plebiscit 1920 : poskus enciklopedične razlage gesla o koroškem plebiscitu = Kärntner Volksabstimmung 1920 : Versuch einer enzyklopädischen Auslegung des Stichwortes "Kärntner Volksabstimmung" / Janko Pleterski ; spremna beseda Avguštin Malle ; [izdala] Zveza zgodovinskih društev Slovenije [in] Inštitut za narodnostna vprašanja. - Ljubljana : Zveza zgodovinskih društev Slovenije, 2003. - (Zbirka Zgodovinskega časopisa ; 27) (Ethnicity ; 5)

ISBN 961-90803-7-8

127234816

Publikacija izhaja s finančno pomočjo Ministrstva RS za kulturo ter Ministrstva RS za šolstvo, znanost in šport.

Na naslovnici je dokumentarno gradivo iz Arhiva Inštituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani.

JANKO PLETERSKI

KOROŠKI PLEBISCIT 1920

Poskus enciklopedične razlage
gesla o koroškem plebiscitu

KÄRNTNER VOLKSABSTIMMUNG 1920

Versuch einer enzyklopädischen Auslegung
des Stichwortes "Kärntner Volksabstimmung"

Ljubljana 2003

Zveza zgodovinskih društev Slovenije
Inštitut za narodnostna vprašanja

7845 / 27



N 11-02-2004/65

Spremna beseda

“Plebiscitni čas je bilo le eno obdobje v daljšem, še danes aktualnem zgodovinskem procesu”, je 1980 zapisal Janko Pleterski. Z več desetletja trajajočim raziskovalnim delom in številnimi razpravami je Pleterski poglobil in dopolnil vedenje o koroških Slovencih, njihovem mestu v slovenski zgodovini in posledicah, ki jih je imelo glasovanje za njihov narodnostni obstoj. Na osnovi temeljnih analiz predplebiscitnega časa, glasovanja samega in poplebiscitnega obdobja ter ob upoštevanju “tuje” strokovne literature so vstopili slovenski zgodovinarji od začetka sedemdesetih let 20. stoletja - poglobljeno pa ob 60. in 80. obletnici plebiscita - v razpravo z avstrijskimi. Zgodovinarja Hanns Haas in Karl Stuhlpfarrer sta s knjigo “Österreich und seine Slowenen” (Avstrija in njeni Slovenci) in krajšimi razpravami zbudila zanimanje avstrijskih zgodovinarjev ter raziskovalcev drugih strok za koroške Slovence. Leta 1981 sta izšla dva zbornika o plebiscitu. Janko Pleterski je izid zbornika “Kärnten. Volksabstimmung 1920” (Koroška. Plebiscit 1920) označil kot “razveseljivo novost, celo kot znak, ki kaže v bodočnost”. Opozoril je na to, kako je socialdemokratska interpretacija plebiscitnega rezultata izginjala v vrtincu porajajočega se vrtinca totalitarizmov obeh oblik in menil, da je izid knjige prvi korak na poti izničenja načela “slovenica non leguntur”. Erika Weinzierl je opozorila na analizo plebiscitnih proslav Karla Stuhlpfarrerja. V teh sta dominirala nemški nacionalizem in heroiziranje obrambnega boja. Spomin na plebiscit je istega leta 1980 Helmutu Rumplerju bil povod, da je nakazal nekatere probleme zgodovinopisja o koroških Slovencih. Govoril je o neutajljivem deficitu znanstvene komunikacije, urgiral pripravljenost, da raziskovalci diskutirajo o svojih stališčih, opozoril na karakter kompromisa, ki ga je s plebiscitom manjšina sklenila z večino ter na obveznosti, ki so Avstriji in Koroški zrasle iz njega. Večino je opomnil na dejstvo, da zgodovina Koroške ni bila le zgodovina mirnega sožitja dveh narodnih skupnosti, “temveč tudi in zelo bistveno zgodovina masivne germanizacije slovenske manjšine”. “Romantičnemu ljudskemu nacionalizmu” zavezanemu slovenskemu zgodovinopisju pa je zaželel, da bi našel dostop do fenomena, zakaj se je znaten del slovenskega prebivalstva brez direktnega ali strukturalnega nasilja odpovedal svojemu poreklu. S tem je navezal na razpravo Frana Zwittra

“Koroško vprašanje” iz leta 1937, ki na Koroškem ni doživela recepcije, in na razpravo istega avtorja v zborniku “Koroški plebiscit” z naslovom “Etnične in družbene osnove koroškega vprašanja”. V diskusijo se je tvorno vključil Andrej Moritsch. Razpravljanje med zgodovinarji je bilo v polnem teku dolgo pred uradno skupino ekspertov avstrijskih in slovenskih zgodovinarjev. Janko Pleterski je leta 2000 s svojim prispevkom “Poskus enciklopedične razlage gesla o koroškem plebiscitu” zaokrožil diskusijo enega tematskega sklopa.

Prenos rezultatov znanosti v javno zavest je dolgotrajen proces, ki ga zaznamujejo številni interesi. Spominjanje na plebiscit je legitimno, za slovensko narodno skupnost je bila in je pogosto sporna le vsebina in oblika tega spominjanja. To velja tudi za obeležja. Vendar naj vsa stojijo in izpričujejo, v kaki meri so nosilci tradicije “obrambnih bojev” oziroma plebiscita izgubili izpred oči karakter plebiscitne odločitve in kako ta ali drugi spomenik potvarja zgodovinsko znana dejstva.

Dr. Avguštin Malle
ravnatelj Slovenskega znanstvenega instituta - Celovec

“Koroški plebiscit na dan 10. oktobra 1920. Mirovna določila so v Saint-Germainu 1919 predvidela za jugovzhodno Koroško nepristranski plebiscit; “cona A” (z močnim deležem slovenskega prebivalstva) se je z 22025 (59 %) glasov proti 15279 (41 %) glasov odločila ostati v Avstriji. Po tem je odpadlo glasovanje v “coni B” (ozemlje severno odtod z zelo majhnim odstotnim deležem Slovencev).” (Österreich-Lexicon, Wien-München 1966)

Stara zgodovina Koroške

Zaradi svojih naravnih (zemljepisnih) danosti se je ozemlje današnje Koroške v teku zgodovine že od najstarejše zgodovine ponovno sestavljalo v politično in upravno skupnost – entiteto. V času preseljevanja narodov so se tukaj naselili Slovani (predhodniki današnjih Slovencev). Iz koroškega Sveškega polja navzven se je v 7. stoletju izvršilo oblikovanje slovanske države Karantanije (Claudia Fräss-Ehrfeld). S postopnim pokristjanjenjem s severa in v protiavarskih zaveznitvah z Bavarci se je širil vpliv in nato tudi nadoblast sosednje germanske Bavarske, ko je ta 772 premagala uporne Karantance (“Tassilo Carenthanos vicit”). Konec osmega stoletja postane Karantanija skupaj z Bavarsko vazalna država imperija Karla Velikega. V letu 976 je Karantanija znotraj Rimskega cesarstva ločena od Bavarske in povzdignjena v vojvodino Koroško. Ta postane 1335 dedni fevd hiše Habsburgov in to ostane do razpada njihove monarhije Avstro-Ogrske 1918.

V teku stoletij sta se v podobi etnične, jezikovne strukture prebivalstva izrazila dva procesa: migracijski tokovi različnih moči s severa proti jugu dežele in proces asimilacije. Slovanske naselbine na severu dežele so se postopoma prilagajale vedno številnejšim novim germanskim, na jugu dežele so se prihajajoči germanski priseljenci, obratno, prilagajali večinskemu slovanskemu življu. Medtem ko se je na severu proces germanizacije sčasoma dopolnil, je postal južni del dežele po jeziku agrarnega prebivalstva strnjeno slovanski. V 15. stoletju, še pred nastankom modernih narodov, nemškega in ob njem končno tudi slovenskega, se je na Koroškem ustalila, povprek čez deželo od zahoda proti vzhodu, razločna jezikovna meja, pri čemer pa so pripadniki vladajočih in sploh višjih, neagrarnih slojev praviloma tudi na jugu dežele govorili nemški, kar ne izključuje njihove dvojezičnosti v vsakdanjem življenju okolja. Vendar to še ni bil čas pozneje tudi za druga območja habsburške monarhije tako značilnega nacionalnega “konflikta med etnično grupo mase prebivalstva in etnično grupo višjih socialnih slojev” (Fran Zwitter).

Spomin na to, da so prebivalci Koroške obeh jezikov v veliki meri skupnega rodu – tudi nemško govoreči slovanskega (Erich Körner), še ni ugasnil. In tudi tako se je lahko rodil tisti čas za koroško zgodovino tako značilni izraz o “enovitem ljudstvu” (“einerley Volk”), ne glede na njegovo očitno jezikovno različnost.

To prednacionalno pojmovanje enotnosti ljudstva dveh jezikov je nazorno v rožanskem narečju izrazil Primus Lessiak, ko ga je v času plebiscita poskusil instrumentalizirati za oslabitev narodne zavesti slovenskih glasovalcev: “Pravijo, da martran je biu naš rued, da je ha tvačou niemšč, hospued ... Je paur biu Niemc al Sovönc bl pa Vah, trd kr,h je on jiedou, heršoft pa špah. S krvjo n, s špraho to čöma opraut’ paur je biu hvap,c, hospued je mou hvaut.” Do moderne dobe jezikovna dvojnost dežele ni povzročala nacionalnih problemov, res je obstajala le običajna napetost znotraj fevdalne družbe v deželi. Toda obstajala je še vedno tudi vednost o prvotnem jezikovno-etničnem značaju Koroške, saj so jo takrat imenovali “slovenjo nadvojvodino” (“windisches Erzherzogtum”) Koroško, da bi jo posebej označili v vrsti drugih habsburških dežel (Wilhelm Neumann). Ni mit, da so alpski Slovani bili “prvo ljudstvo, katerega jezik se je tukaj ohranil od naselitve v 6. stoletju do današnjega dne” (Bogo Grafenauer). Mit je, da je razvoj jezikovne strukture Koroške bil že od vsega začetka boj Nemcev s Slovenci, kakor je to v mnogem žal bilo res v zadnjem stoletju in pol.

Moderni temelji problema (1848–1918)

Tudi v času reformacije jezikovna dvojnost Koroške še ni bila predmet nacionalnih bojev, četudi se je med Slovenci povsod uveljavljala na podlagi njihovega lastnega pisnega jezika, ne glede na zgodovinske deželne meje, torej tudi na Koroškem. Koroški deželni stanovi so podpirali tiskanje slovenskih knjig in njihovo rabo v deželi. Dalmatinovo slovensko biblijo so skrivne protestantske družine ob spodnji Zilji hranile do najnovejšega časa (Zagoriče/Agoritschach, Sovče/Seltschach). V času splošnega širjenja pismenosti v deželi ob začetku 19. stoletja, so se na njenem jugu pojavili med kmeti pisci ali prepisovalci slovenskih besedil za kulturne potrebe prebivalstva (“bukovniki”). Med njimi najpomembnejši Andrej Schuster po domače Drabosnjak iz Kostanj/Köstenberg nad Vrbskim jezerom, ki se je opremil tudi z lastno tiskarno, da je v njej tiskal svoja besedila v slovenskem jeziku, ki ga je imel za značilnega za Koroško sploh, saj je tudi prevajal “iz nemčiga v koroško špraho”. Ne nemški, marveč slovenski je zanj bil “koroški” jezik.

Njegovo kulturnozgodovinsko edinstveno podjetje ni v deželi naletelo na protislovenska čustva in ga je kot nezakonito zatrl – in njega samega zaprl – šele cesarski absolutizem.

Niti znamenja nove, moderne narodne zavesti, vidna pri avstrijskih južnih Slovanih v zvezi s francoskimi Ilirskimi provincami (1809–1813), niso kanclerju Metternichu zbudila pomislekov. Nasprotno, on sam je 24. 5. 1816 med bivanjem v Celovcu predlagal cesarju Francu, naj iz nazaj pridobljenih ozemelj in cele Koroške ustanovi kraljestvo Ilirijo, in je svoj predlog utemeljil takole: “Večina tukajšnjega naroda je slovanskega izvora in goji zato posebno ljubezen do tega rodu. Južna slovanska država lahko prinese le prednosti in to posebno na območju, kjer se ta narodnost združuje z rimsko katoliško vero” (Arthur G. Haas). Dejansko je bilo še isto leto s cesarskim patentom ustanovljeno Kraljestvo Ilirija, ki je obseglo ne le nekdanje francosko Zgornjo Koroško, temveč koroško deželo v celoti. Po marčni revoluciji 1848 je nova ureditev Koroško sicer rešila te podrejenosti Kranjski, toda z odprtjem vprašanja položaja narodov v ustavi habsburškega cesarstva, je hkrati odprla tudi vprašanje političnega priznanja in narodne enakopravnosti Slovencev. Njihov program, da se državno-upravno zedinijo v vsem etničnem obsegu, je načelno odprl vprašanje jezikovne razmejitve tudi na Koroškem.

Pred deželni zbor pa se ni postavilo s strani Slovencev, četudi je bil ravno Ziljan Matija Majar, duhovnik liberalno katoliške usmeritve, prvi avtor programa Zedinjene Slovenije. Narodno vprašanje so na Koroškem na dnevni red postavile ustavne zamisli levice v dunajskem državnem zboru (njeno jedro so bili nemški poslanci iz čeških dežel) o oblikovanju federacije petih narodno državnih enot, ki bi se oblikovale v jezikovnih mejah, ne na podlagi zgodovinskih dežel in te bi se zato po potrebi narodnostno delile. Za ustanovitev “Slovenske Avstrije” (“Slawonisch Österreich”) je ustavni predlog levice predvidel delitev Koroške in Štajerske po Dravi. Na Koroškem temu niso ugovarjali radikalni demokrati, kajti oni so zahtevali zedinjenje z Nemčijo le v imenu “nemškega plemena dežele” – v nasprotju s takrat običajnim sklicevanjem na “koroško narodnost” (“Kärntens Volksfreund”). Koroški deželni zbor in tudi njegov deželni odbor sta zamisli levice o delitvi dežele po narodnostih odločno ugovarjala. Politična organizacija Slovencev, Slovensko društvo v Celovcu, ni vložilo zahteve po razkosanju dežele. V svojem letaku je zahtevalo le upravno razdelitev znotraj dežele v dve okrožji “po jeziku”. Slovensko društvo je pričakovalo, da bo Koroška ostala v sklopu (ilirskega) ljubljanskega gubernija in s tem tudi koroški Slovenci. Zgodilo se je nekaj čisto drugega. Dežela Koroška se je osamostalila in se v notranjih upravnih delitvah nikoli ni ozrla na svojo dvojno jezikovno strukturo, čeprav je bila to stalna zahteva Slovencev.

V ustavni dobi Avstrije 1861–1914 se je na Koroškem izoblikoval poseben tip razmerja med obema v deželi živečima narodoma (“narodnima plemenoma” po ustavni terminologiji). V marsičem je bilo to razmerje sicer podobno odnosom v drugih večjezičnih avstrijskih deželah, kjer so se manjšine trudile doseči enakopravnost, a se je tukajšnji tip dejansko zgradil na nemškonacionalni tezi, da je Koroška zgodovinsko nemška vojvodina, v kateri ni primerno priznati slovanskemu prebivalstvu na jugu dežele narodnopolitično samostojne in enakopravne subjektivnosti. V odnosu do nemštva v deželi mora to prebivalstvo v vsem ostati v položaju, v kakršnem je živelo v stari dobi pred nastankom narodov. Vse, kar je to ljudstvo vendarle doseglo v smeri narodno-politične enakopravnosti, je bilo označeno in zavračano z oznako “slovenizacija”, ta pa je Koroški tuja, vsiljena in celo sovražna, saj predstavlja dežela Koroška tudi branik Velike Nemčije na jugu, čuvarja njene proste poti do Jadrana, na kateri je treba preprečiti, da bi tu nastal “neprestopen slovanški obmejni zid, ki bi nemško Avstrijo ločeval od nemškega južnega morja”. Vladajoči dejavniki na Koroškem so odkrito in dosledno vztrajali na stališču, da mora kot “aksiom deželne politike” veljati, da se nikoli in nikakor ne sme priznati, da na Koroškem obstaja poleg nemškega tudi kako strnjeno slovensko jezikovno ozemlje. V slovenskem delu dežele, ki je že od starih časov “nemško prežet”, je treba le varovati in gojiti vse krasne dosežke desetletja trajajočega požrtvovalnega delovanja “naših narodnoobrambnih društev” (*Freie Stimmen*, 15. 4. 1911, Nr. 45). Menili so, da so od Slovencev upravičeni terjati politično samoodpoved (abdikacijo) in samo to so bili pripravljene sprejeti.

V deželi ni bil s strani vladajočih nikoli storjen kak stvaren poskus sprave s koroškimi Slovenci. Celo znani Binkoštni program vseh nemškoavstrijskih meščanskih strank za ureditev jezikovnega vprašanja, ki je 1899 glede Koroške naštel imena vseh enajstih dvojezičnih sodnih okrajev, ni v deželi pomenil prav ničesar. Ko jim je bila po vsedržavnem političnem razvoju v letu 1907 vsiljena ustanovitev slovenskega državnoborskega volilnega okraja južno od Drave, je koroški prvak Arthur Lemisch napovedal politično osvojitve tega okraja za nemštvo, saj bodo Slovenci glasovali za nemške kandidate (Janez Cvirn). Takšna pričakovanja so bila predhodnica nemškonacionalnih prijemov v letih 1918–1919.

Slovenska politika na Koroškem je imela v primerjavi z nemškim položajem dve vrednostni slabosti, poleg čisto številčne. Ena je bila dejstvo, da ni nikoli zajela vsega slovensko govorečega prebivalstva, ne osebno ne miselno. Mnogi ljudje so še govorili domači slovenski jezik, ne da bi bili sprejeli slovensko kulturo in moderno narodno zavest kot podlago za svojo socializacijo. A tudi ne da bi svojo podedovano etnično naravo na Koroškem razvili v samostojno slovansko narodnost poleg nemške, v “slovansko življenje s

samostojnim pomenom" ("ein slawisches Leben mit eigentümlicher Bedeutung", Vinzenz Rizzi 1850). Slovenska narodnost se je na Koroškem zato izoblikovala podobno kakor nemška, tj. v širših, naddeželnih okvirih svojega jezika, pri čemer pa je slovenski temeljil v dobršnem delu tudi na koroški jezikovni tradiciji. Pri nemško govorečem življu so moderno nemško narodno zavest že zgodaj zbudjale predvsem nemška državna in deželna oblast, gospodarsko življenje v nemškem jeziku, posebno pa nemška šola.

Druga velika šibkost je bila pojav, da Slovenci, čeprav narodno ozaveščeni, niso bili vajeni, da bi se politično odločali le v smer ene stranke. Slovenska stranka je bila že od konca 19. stoletja poudarjeno usmerjena v smislu novodobnega političnega katolicizma. "V družbenem življenju Koroške obstajajo Slovenci le kot duhovniki!" Avtor te sodbe, isti A. Lemisch (1906), ni bil pripravljen uvideti, da je narodni program tudi takšne slovenske stranke stvarno še vedno temeljil na razsvetljenski ideji o naravni pravici naroda kot sestavini pravic človeka. Stranka je bila navezana na krško škofijo, pravzaprav na njeno slovensko nižjo duhovščino, ki je v svoji pastoralni dejavnosti v ljudskem, slovenskem jeziku postala v 19. stoletju tudi najučinkovitejša nosilka slovenske narodne zavesti. Stranka je ostajala izrazito kmečka in mnogi Slovenci so sledili svojim drugačnim socialnim in idejnim interesom in so se raje vezali na ustrezne sekularizirane stranke, ki pa v deželi niso bile slovenske, "napredna" celo izrecno nemškonacionalna. To ni moglo ostati brez posledic za njihovo slovensko samozavest.

V splošnem pa naj bi to slovensko samozavest slabila že obvezna osnovna šola. Medtem ko je "konkordatna" osnovna šola na južnem Koroškem temeljila na slovenski materinščini učencev, se je novodobna (1869) javna osnovna šola, ki je bila v pristojnosti dežele in občin, na tem istem območju jezikovno spremenila v utrakvistično. Bila je dvojezična tako, da je s pomočjo začetnega opismenjevanja v slovenskem jeziku učence kar najhitreje privajala na izključno nemški učni jezik, slovenski jezik pa omejila na nekaj "slovničnega" pouka. V tem je imela podporo večinoma "naprednih" učiteljev, globoko zapletenih v svojevrsten jezikovni kulturni boj proti slovenski stranki v deželi. Takšna šola se je obnesla kot odločilni dejavnik za napredovanje političnega osvajanja slovenske narodnosti v deželi v Lemischevem duhu. Slovenci utrakvistični šoli niso očitali, da poučuje nemški jezik in kulturo, ampak da slovenskemu jeziku in kulturi ne zagotavlja enakega položaja. Šola je dejansko bila izrazito enosmerna cesta k nemškemu jeziku, odkrito se je ogibala obratni poti k slovenščini.

Avstrijsko upravno sodišče je sicer pritrdilo upravičenosti slovenske pritožbe, toda uradna Koroška se je odločila, da Slovencem ugodno razsodbo kratkomalo prezre (Gerald Stourzh). Koroška šolska politika je zahtevo po

poučevanju o slovenski kulturi zavračala s kategorično trditvijo, da so Slovani na Koroškem "daleč različni od Slovencev na Kranjskem in spodnjem Štajerskem" in da šolska ureditev ne more "biti odvisna od naključnega glasovanja nekega kmečkenga šolskega sveta" ("Die Wahrheit über Kärnten", 1914). O logičnem vprašanju, ali pa ne bi v dvojezični Koroški mogla obstajati tudi lastna slovanska kultura, ni bilo pri tem nikdar besede. Pravica močnejšega je bila na Koroškem neusahljiv vir samozavesti nasprotnikov enakopravnosti Slovencev. To je bil poglobitveni politični razlog za dejstvo, da jih je zajel proces raznarodovanja. Uradna ljudska štetja, v katerih so številke glede "občevalnega jezika" dobivale pomen, podoben volilnim rezultatom, so govorila, da je Koroška edina dežela, v kateri število prebivalstva s slovenskim občevalnim jezikom upada, relativno in absolutno, brez povezave z demografskimi dejstvi. Od 1880 do 1910 se je na ozemlju poznejše plebiscitne cone A to število skrčilo relativno od 85,3 na 69,2 odstotkov, absolutno pa od 63.000 na 51.000 oseb, ob nespremenjenem skupnem številu prebivalstva. Koroška deželna vlada je 9. 1. 1911 kaznovala slovensko stranko s prepovedjo, ker je izpeljala lastno, kontrolno ljudsko štetje.

V vojnih letih po 1914 se je politični položaj Slovencev še drastično poslabšal, najuglednejši med njimi so postali predmet eksemplaričnega kazenskega preganjanja, slovenski stranki je bilo prepovedano vsako politično delovanje vse do 24. 1. 1918. Tega dne je njen občni zbor slovesno sklenil soglasje z državnopravnim programom Jugoslovanskega kluba v avstrijskem državnem zboru z dne 30. 5. 1917, z "majniško deklaracijo". To je bila zahteva po združitvi in državni osamosvojitvi Slovencev, Hrvatov in Srbov habsburške monarhije na vsem njihovem etničnem ozemlju. Ta program so vse nemške koroške stranke, z izjemo socialdemokratov, skupno zavrnilo že 13. 1. 1918 na Nemškem ljudskem zboru (Deutscher Volkstag) v Beljaku, pri čemer so zavrnilo načelo narodne enakopravnosti za nenemške narode sploh, v imenu varovanja pravice Nemcev do proste poti do Jadrana pa še posebej za Slovence. Pravico narodov do samoodločbe, ki jo je Jugoslovanski klub zahteval, je avstrijska vlada na Dunaju odklanjala dosledno.

Vprašanje državne razmejčitve na jugu habsburške monarhije

Šele 28. 10. 1918 je skupna avstro-ogrška vlada priznala narodom pravico do samoodločbe, izrecno tudi Jugoslovanom, ker je to postalo neogiben pogoj za njen izhod iz vojne. To priznanje je omogočilo Provizorični narodni zbornici za Nemško Avstrijo, da se je mogla 30. 10. 1918, v noti Wilsonu, Avstrija

sama kot nova država sklicati na to pravico. Ob tem je zahtevala ljudska glasovanja za vsa sporna ozemlja vzdolž svojih meja (Claudia Fräss-Ehrfeld). Vendar je bilo bistvo narodne samoodločbe za nemške Avstrijce njihova pravica do združenja z Nemčijo. Istega dne je namreč ista avstrijska zbornica soglasno naslovila na vlado Nemčije nujno prošnjo, naj v sporazumu z nemškoavstrijskim državnim svetom prevzame varstvo nad nemškoavstrijskim državnim ozemljem. Formalno je takšen izrek narodne samoodločbe avstrijskih Nemcev potrdila ta zbornica še 12. 11. 1918 s sklepom, ki je Nemško Avstrijo razglasil za sestavni del nemške republike.

Z druge strani je Narodni svet Slovencev, Hrvatov in Srbov v Zagrebu prevzel 29. 10. 1918 državno oblast na vsem etnografskem ozemlju Slovencev, Hrvatov in Srbov dotedanje Avstro-Ogrske in je novo državo imenoval Država Slovencev, Hrvatov in Srbov. Skladno z njeno notranjo konfederativno naravo je istega dne prevzel oblast v Sloveniji, kot narodni celoti, Narodni svet v Ljubljani, s pokrajinskimi in krajevnimi slovenskimi narodnimi sveti, ustanovljena pa je bila tudi Narodna vlada SHS v Ljubljani. Glede na dejstvo, da narodnostna razmejitev med obema državama ni bila dogovorjena že poprej, še v času obstoja Avstro-Ogrske, se je to vprašanje zdaj neogibno odprlo kot posledica že izvršene samoodločbe narodov. Nemške stranke so možnost sporazumne razmejitve na jugu odklanjale do zadnjega. Manifest cesarja Karla z dne 16. 10. 1918 je tako šele prvi, a še vedno znotraj avstrijskega ustavnega sistema, formalno odprl vprašanje narodnostne razmejitve, s tem da je predlagal ustanovitev narodnostno razmejenih državnopolitičnih enot v Avstriji. Vendar je vprašanje razmejitve izrecno prepustil dogovarjanju med posameznimi narodnimi sveti. Tak postopek je sicer ustrezal zamislim nemških strank (Helmut Rumpler), vendar ni Nemški Avstriji, ki naj bi jo pomagal utemeljiti, na mirovnih pogajanjih prinesel pričakovanih ugodnosti v mejnem vprašanju. Ne nasproti Italiji, ne nasproti Češkoslovaški, kjer je bila izguba najhujša, niti ne neposredno nasproti Madžarski.

Le na jugu, nasproti Slovincem (Državi SHS oz. Kraljevini SHS), kjer je mejno vprašanje ostalo meddržavnopravno neodločeno, so ostale možnosti za Avstrijo odprte. To je bilo prva posledica dejstva, da noben obeh sklepov o narodni samoodločbi, ne avstrijski na Dunaju ne slovensko-hrvaško-srbski v Zagrebu, nista dobila priznanja zmagovitih držav. Nemški Avstriji so pravico do priključitve k Nemčiji ("Anschluss") odrekli, obstoj "Države SHS" na ozemlju habsburške monarhije pa so v dneh sklepanja premirja na avstroogrski jugovzhodni (italijanski) fronti sploh ignorirali in zato niso določili avstrijsko-slovenske demarkacijske črte, ne na štajerskem ne na koroškem odseku. Tukaj je ostalo območje, kjer sta tako avstrijska kot slovenska (jugoslovanska) stran bili v prvih tednih prepuščeni lastni pobudi in lastnim možnostim. Že

25. 10. 1918 je koroška deželna vlada sklenila razglasiti Koroško za nedeljivo, ne da bi za sklep navedla načelno pravno osnovo, tudi pravice naroda do samoodločbe ne. Utemeljila ga je le s trditvijo, "da Slovenci na Koroškem z izjemo Jezerskega ne razpolagajo z nobenim strnjenim ozemljem, dežela pa razpolaga proti jugu s svojimi gorskimi stenami kot z naravno mejo" (Freie Stimmen, 26. 10. 1918, Nr. 248). Naslonila se je torej na etnične in zemljepisne argumente, ne da bi omenila ali celo terjala konsultacijo prizadetega prebivalstva. Šele potem, ko je bil razširjen s socialdemokrati, je deželni zbor temu stališču 11. 11. 1918 takšno zahtevo dodal.

Medtem so Slovenci na Koroškem ustanovili v Celovcu pokrajinski slovenski narodni svet. Dejanske oblasti ni poskusil prevzeti, imel pa je zadostno avtoriteto, da se je na njegovega člana Valentina Podgorca obrnil član koroškega deželnega odbora Hans Angerer z namigom, da bi Koroška mogla ozemlje južno od Drave prepustiti slovenski oz. jugoslovanski upravi. Svet je odločitev prepustil Narodni vladi v Ljubljani. Ta je imenovala svojega komisarja v Celovcu, Frana Smodeja, in koroški deželni odbor mu je priznal diplomatski status. Toda do dogovarjanja o razmejitvi ni prišlo, čeprav je slovenska stran v začetku novembra tudi nakazala željo, da bi se na Koroškem razmejitev izvršila na miren način, toda po "živi etnični meji", tj. južno od Celovca in Beljaka. Zadnji vladarski sklep cesarja Karla, 1. 11. 1918 o odvezi od vojaške prisege zvestobe in dopustitev vojakom, da vstopijo v vojske, ki jih ustanovljajo posamezni narodni sveti, ni bil le izraz želje, da se prepreči državljanska vojna, ampak je hkrati pomenil, da je cesar dopustil vsestransko realno konstituiranje nacionalnih držav na njihovih narodnih ozemljih, vključno z lastnim vojaštvom. Tudi provizorične koroške deželne oblasti so pričakovale, da se bo slovenska oblast, vključno z vojaško, realno konstituirala v notorično slovensko poseljenem območju dežele, četudi pravno še ne definitivno. Tako je koroški deželni izvršilni odbor 7. 11. 1918 izdal zadevnim državnim in občinskim uradom navodilo, naj izročijo jugoslovanskim komisijam upravo, če bi to zahtevale, vendar s pridržkom, da državna pripadnost teh delov Koroške še ni odločena. Podobna navodila je dan zatem izdal tudi koroški vojaški odbor vojaškim enotam in meščanskim stražam.

Prihoda vojaških enot Države SHS na Koroško zgodovinsko ni mogoče označevati kot vsiljenje, kaj šele - z izrazoslovjem, udomačenim v koroškem Gau 1943. leta - kot "vdor slovenskih tolpa iz Kranjske in spodnje Štajerske" (Martin Wutte). Slovenska vlada v Ljubljani je imenovala 8. 11. 1918 vojaškega poveljnika "za obrambo koroške meje", a pooblastila ga je le za vojaško organiziranje ozemlja do Drave. Medtem je 6. 11. 1918 dejansko oblast v koroški Mežiški dolini prevzel tamkajšnji slovenski narodni svet; podobno tudi krajevni slovenski organi v nekaterih drugih občinah južne Koroške, celo sever-

no od Drave, začeniši že 2. 11. z Borovljami, Št. Jakobom v Rožu, Brdom v Ziljski dolini. Toda do celovite organizacije slovenske oblasti v območju do "žive jezikovne meje" ni prišlo. V tem je razlika s položajem na Štajerskem. Koroško vojaško vodstvo se v okviru stališč koroške deželne vlade ni upiralo slovenskim vojaškim enotam. Podpisalo je 19. 11. s slovenskim poveljnikom pogodbo o začasni demarkacijski črti, na zahodu od ustja Ziljice po Zilji in nato po Dravi proti vzhodu do Brezja/Pirk, jugovzhodno od Velikovca. To pogodbo, imenovano "Hülgerth-Lavrič", je 23. 11. 1918 koroška deželna vlada ratificirala. Spričo takšnega stanja je nemškoavstrijski državni zbor v svojem predlogu zakona o državnem ozemlju odstopil od namere zahtevati ozemlje cele Koroške, z izjemo Jezerskega, temveč je za Avstrijo terjal "Štajersko in Koroško z izključitvijo ozemlja, ki je od Jugoslovanov strnjeno naseljeno" (Martin Wutte). Temu pa je pridružil stališče koroškega deželnega zbora o konsultaciji prebivalstva tega ozemlja. Brez izrecno določene demarkacijske črte je ostalo ozemlje Koroške vzhodno od Brezja do deželne meje s Štajersko. Vendar je ločnica med vojaškimi enotami tudi tukaj brez problemov potekala po Dravi. Tako pa le do 30. 11., ko so slovenske enote zasedle Velikovec, tj. prekoračile Dravo.

S tem je nastala nevarnost vojaškega spopada, saj koroška politika ni bila pripravljena sprejeti "žive etnične meje" kot demarkacijske črte. Koroški deželni zbor je 5. 12. tajno sklenil oboroženi odpor proti nadaljnjemu napredovanju jugoslovenskih enot. Pred spopadom je še prišlo do prvega in edinega dvostranskega pogovora o razmejitvi na Koroškem. Delegati Koroške so v Ljubljani 9. 12. 1918, v okviru pogajanj o gospodarskih vprašanjih, ponudili kot začasno mejo Dravo vzhodno od Frajbaha, t.j. sodne okraje Pliberk, Dobrla ves in Železna Kapla, k temu dopustili kot morebitni dodatek še sodni okraj Borovlje. Vse to skupaj je bilo pravzaprav tisti "slovenski" državnozbornski volilni okraj na Koroškem, ki je bil 1907 nemškokoroškemu "aksiomu" navkljub določen v državnem zboru. Zahodnejše ozemlje južno od Drave in Ziljice, ki je bilo po še vedno veljavni pogodbi Hülgertha in Lavriča pod slovensko (jugoslovensko) upravo, je bilo iz ponudbe izključeno. Slovenska vlada je ponudbo koroških delegatov štela za nesprejemljivo, bila se je pripravljena pogajati le o "živi etnični meji". Koroški delegati so konferenco zapustili. Vse to je bilo odločilno za nastanek neposrednih pogojev za bojna dejanja v zvezi z mejo in tudi za plebiscit na ozemlju, ki je zdaj bilo tudi dvostransko opredeljeno kot sporno. Ustvarjanje nadaljnjih izvršenih dejstev sta obe strani prepustili vojakom.

Od tega trenutka naprej so socialni demokrati na obeh straneh sporne meje začeli opuščati svoje dotlej zadržano stališče v narodnostnem sporu, sicer postopno in neradi pa vendar, in končno tudi s prepričanjem (Hanns Haas,

Franc Rozman). Če je pri nemškokoroškem političnem vodstvu prevladalo izročilo stare in preizkušene politike vztrajanja na pozicijah nemške posesti ("Besitzstandspolitik"), se ravnanje slovenske vlade z zgodovinskega vidika ne more odtegniti oznaki "naivne nezrelosti" (Bogo Grafenauer).

Boji in sklepi mirovne konference

Slovenske (jugoslovanske) vojaške enote so v skladu s politiko slovenske vlade skušale v teku decembra nadomestiti, kar so na koroškem sektorju zamudile v dneh, ko je bila še odprta po cesarju Karlu nakazana pot. Prestopile so čez Dravo v smeri k "živi etnični meji" in s tem sprožile udejanjanje omenjenega skrivnega sklepa začasnega koroškega deželnega zbora o odporu. "Nemara bi koroški Nemci v januarju 1919 ne bili odpovedali pogodbe Lavrič-Hülgerth, ko bi slovenske čete ... ne bile prišle na severni breg Drave" (Lojze Ude). Dejansko se je nemško-koroški napad na Št.Pavel zgodil že za Božič 1918 in je odpoved pogodbe (2. 1. 1919) temu šele sledila.

Akcija avstrijskih enot (raznolike sestave in različnega političnega značaja - Heimwehr oz. Volkswehr, deloma pa z izjavo nekaterih, da se bojujejo "za mejo Südmarke, za bodočnost Vsenemčije" celo nasprotnih antantni prepovedi priključitve Avstrije Veliki Nemčiji) je povrnila v avstrijske roke v glavnem le zahodni del ozemlja pod Dravo in ne tudi velikovškega mostišča severno od Drave. Ker vojaške odločitve ni bilo, sta se vladi iz Celovca in Ljubljane zedinili za premirje in za pogajanja o določitvi nove demarkacijske črte. Obe državni vladi, dunajska in beograjska, spopada nista želeli obravnavati kot meddržavnega in so pogajanja v Gradcu zanju ostala formalno na krajevni ravni.

Razhajanja glede demarkacijske črte so povzročila zastoj pogajanj, kar je dalo možnost Avstrijcem nagovoriti člane ameriške komisije, ki jo je z Dunaja vodil Archibald C. Coolidge (predsednik ZDA W. Wilson mu je naložil nalogo preučevati etnične razmere v Srednji Evropi), ki so bili navzoči, naj si oni ogledajo teren in nato predlagajo novo demarkacijsko črto ter tako preprečijo nadaljnje incidente. Za tak namen je bilo pridobljeno soglasje vseh pogajalcev. S tem je Avstrija dosegla diplomatski uspeh s presenetljivimi posledicami. Ameriška komisija je na Koroškem improvizirala anketo med neposredno dostopnim prebivalstvom spornega ozemlja in tu naletela "na Slovenca, ki ni hotel biti Jugoslovan". V "proavstrijskih Slovencih" sta vodja komisije Sherman Miles in njen član LeRoy King zagledala celo "ljude boljšega razreda ... ki so tudi kot ljudje dajali boljši splošni vtis". Komisija je predlagala

demarkacijo kar v celoti vzdolž južne deželne meje Koroške, od italijanske cone pri Trbižu do Štajerske (z izjemo Jezerskega). Tretji član komisije, Robert Kerner, se je v posebnem poročilu izrekel za demarkacijo po Dravi. Coolidge je iz vsega sestavil in v Pariz sporočil predlog, da je treba ohraniti (brez plebiscita) celoto "Celovške kotline" kot pogoj za dobro mejo (Alojzij Kuhar). Poročilo ameriške komisije je prepričalo ameriško mirovno delegacijo, da je opustila svojo prvotno zamisel, da se naj Koroška deli po črti reke Drave, in sprejela rešitev, po kateri naj vsa Koroška ostane Avstriji (Harold C. Coolidge - Robert H. Lord).

Pod vplivom stališč delegacije ZDA in predsednika W. Wilsona osebno, in podobnih stališč Italije, je bil v avstrijsko mirovno pogodbo končno zares vključen plebiscit na Koroškem (Claudia Fräss-Ehrfeld). Toda prvi so misel o plebiscitu vnesli v razpravo predstavniki Anglije in Francije, namreč kot svoj pogoj za sprejem novega ameriškega predloga o meji na Karavankah. Tudi oni so - proti svojemu prvotnemu stališču, naj se Koroška deli - zdaj dopustili možnost, da Avstrija, ki so ji že odrekli nemška ozemlja čeških dežel, obdrži vsaj sporno ozemlje na Koroškem, če bo to s plebiscitom potrdilo tam živeče prebivalstvo. Na stališče plebiscita je Wilson prešel, ko je v ospredje stopila misel o delitvi Celovške kotline v dve coni. V plebiscitu je zazrl način, kako zagotoviti celoto kotline, kar ga je predvsem zanimalo. Ni mogoče zanikati vpliva stališč Milesove komisije, četudi je ostalo njeno poročilo le interni dokument ameriške delegacije. Tudi na koroških tleh se je medtem izrazil njen vpliv, vendar v smislu, ki na začetku nikakor ni bil pričakovan. Stališča komisije so zavrla izvirno skupno namero zaveznikov, da se določi nova demarkacijska črta. S tem je komisija sopovzročila obnovitev vojskovanja.

Jugoslovanska stran je 29. 4. 1919 sprožila nov napad, politično povezan z namenom, da bi s pomočjo Francozov vendarle tudi na Koroškem dosegli po zaveznikih določeno demarkacijsko črto, podobno kot na Štajerskem. Toda ta ponesrečeni podvig je dal Avstrijcem - po mnenju francoskega poveljstva v Zagrebu - šele pravo "priložnost, da napadejo s čisto vestjo". Dejansko je v začetku maja 1919 sledila protiofenziva avstrijskih čet, ki so jugoslovanske docela izrinile iz Koroške, marsikje po načinih kazenske ekspedicije. Šele tretji boj za mejo na sektorju Koroške, zmagovita jugoslovanska ofenziva od 28. 5. do 6. 6. 1919 - tudi njo so spremljala povračilna nasilstva - je storil konec temu skoraj pol leta trajajočemu, zelo krvavemu in vsega obžalovanja vrednemu vojskovanju. Jugoslovanska vojska je zasedla Celovec in dosegla ne le severno obrežje Vrbskega jezera, temveč tudi za Slovence s tolikimi miti obdano cerkev Gospe Svete. Na načelni sklep mirovne konference o plebiscitu jugoslovanska vojaška zmaga ni vplivala. Ni pa izključeno, da je pripomogla, da je svet štirih 4. 6. 1919 sprejel jugoslovansko zahtevo po delitvi plebiscitnega

ozemlja. S to delitvijo v dve glasovalni coni, A in B, ločeni s tisto "živo etnično črto" (na konferenci imenovano "zelena"), ki jo je slovenska stran poudarjala od vsega začetka, je določilo o plebiscitu šele dobilo značaj realne alternative vsaj za južno cono in je s tem najbrž sploh šele postalo uresničljivo. Kajti ta delitev je preprečila, da niso Nemci sami mogli odločati o usodi Slovencev (Bogo Grafenauer). Kompromisni predlog Kraljevine SHS, naj bi končni izid zdaj že neogibnega plebiscita upošteval tudi izide v posameznih občinah in bi od tega bila odvisna končna določitev mejne črte, ni bil sprejet, četudi se je 6. 8. 1919 za takšen postopek izrekla še tudi avstrijska stran, najbrž iz bojazni, da bi Jugoslavija sicer utegnila izvedbo plebiscita preprečiti.

Vrhovni svet pariške mirovne konference je odločil, naj cono B zasede avstrijska vojska, jugoslovanska pa se naj omeji na cono A. To se je zgodilo do 31. 7. 1919. S sklepom, da se tukaj opravi plebiscit, je konferenca na koroškem odseku presešla lastno načelno izhodišče, naj bodo državne meje Avstrije s Kraljevino SHS skladne z jezikovnimi. S tem je odločanju o meji odvzela značaj reševanja narodnega vprašanja in ga spremenila v preprosto glasovanje prebivalstva določenega ozemlja o poteku državne meje med dvema sosednjima državama. Hkrati so zmagovalci s prepovedjo "Anschlussa" odrekli Avstriji pravico do narodne samoodločbe in že zato se je sklep o konsultaciji prebivalstva na Koroškem o konkretni državni meji Avstrije gibal na povsem drugi načelni ravni.

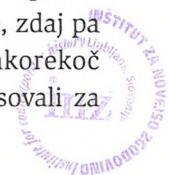
Izpeljava plebiscita

Neogibnost plebiscita je navajala jugoslovansko stran vendarle k temu, da v svoji propagandi poudarja predvsem narodnostni moment, slovenski etnični značaj velike večine prebivalstva. Vsi drugi momenti, tudi gospodarski, so imeli podrejen pomen. Glavno je bilo svarilo pred nemškim nacionalizmom, ki je v deželi tako neomejeno vladal v ustavni dobi in ki je svojo oblast tako brezobzirno izkoriščal za politično in kulturno, končno pa tudi jezikovno ponemčenje slovenskega življa. Glavni problem za to propagando je bil, ali bo slovenska narodna zavest prebivalstva dovolj močna sama po sebi. Slovenska propaganda je zato zvenela bolj kot korporativen podvig za rešitev obstoja slovenskega naroda na Koroškem, in manj kot zahteva po demokratičnem odločanju državljanov.

Glavni problem za avstrijsko propagando je bil drugačne narave, jedrnato ga je označil obrambni minister Julius Deutsch: "Večina prebivalstva je gotovo slovenskega rodu. Vprašati se moramo, kako daleč seže vpliv treh nemških

strank na ljudi slovenskega rodu, ki znajo morda malo nemški, a so vendarle Slovani." Značilnosti dogovorjenega taktičnega pristopa avstrijske propagande so bile: Izključiti je treba omenjanje priključitve Avstrije Nemčiji in sploh nemškega nacionalnega interesa, ker je želeti, da Slovenci glasujejo "nemško"; to je dosegljivo, ker med njimi ni nobenega, ki nemški ne zna vsaj toliko, da razume nemško govoreče agitatorje, vsekakor s pogojem, da izostane poudarjanje čisto narodne vsebine koroškega vprašanja; najučinkovitejši argumenti za Avstrijo so "kontrainteresi" vseh treh avstrijskih strank proti Kraljevini SHS in to: pri krščanskih socialcih versko vprašanje, pri socialdemokratih balkanizem, republika, dinastija Karadjordjević, vojaška obveznost, militarizem, vladajoči razuzdani režim; za liberalce "staro pripadanje drug drugemu"; podeželsko prebivalstvo ne more živeti brez celovškega mesta, delavstvo, slovensko in nemško, glasuje strnjeno za republiko. Oviro za avstrijsko propagando pomeni neugodni vtis, ki ga je na kmete v coni A napravila avstrijska oddaja premoženja, predvsem pa so to samovoljnosti in nasilstva, zagrešena ob bojih s strani avstrijskih vojakov, tako da bi bilo skrajno škodljivo, če bi se na boje sklicevali. Kaj takega bi moglo "ostreje pognati ljudi v drugi tabor", in se bo treba temu do nadaljnjega odreči, spomin na boje obujati šele pozneje, "ko bo že vse ohranjeno". Le zelo obrobno so v okviru tega koncepta uporabljali obljube manjšinskih pravic Slovincem. Četudi v danih primerih z velikimi besedami. Tako so n.pr. zagotavljali, da bodo Slovenci na Koroškem celo tiste na Kranjskem preživeli (letak "Slovenci smo!"). Vprašanje ohranitve slovenske narodnosti je šele tik pred koncem kampanje postavila v središče avstrijske propagande slovesna, soglasno sprejeta izjava koroškega deželnega zbora 28. 9. 1920, da hoče Koroška v Republiki Avstriji "slovenskim sodeželanom zdaj in za vse čase varovati njihovo jezikovno in narodno posebnost in da bo njihovemu kulturnemu in gospodarskemu razcvetu namenjala enako skrb kakor nemškim prebivalcem dežele".

Interno je avstrijska stran na pobudo zunanjega ministra K. Rennerja še 28. 7. 1920 razpravljala o sprejemljivosti delitve plebiscitnega ozemlja brez glasovanja pa tudi o možnosti razmejnitve v primeru, da bi bil globalni izid glasovanja sicer ugoden za Avstrijo, toda le z majhno večino (manj kot 60%, n.pr. 55%). Oboje so predstavniki Koroške zavrnil. Pričakovali so globalno 62% glasov za Avstrijo (Wilhelm Neumann). Anketa jugoslovanske strani iz istega časa je predvidela 54,9% glasov za Kraljevino SHS. Število evidentiranih glasovalnih upravičencev je bilo tedaj po podatkih Avstrijcev 36.444, po slovenskih pa 35.075. Končno število je bilo 39.291. Tako je naraslo največ zaradi prihoda oseb, ki so se že bile odselile v druge avstrijske ali nemške dežele, zdaj pa so se vrnile glasovat za pripadnost ozemlja Avstriji. Ob takorekoč samoumevni predpostavki, da nemško govoreči prebivalci niso glasovali za



Kraljevino SHS, pokaže razčlemba globalnega izida glasovanja v coni A, da se je večina slovensko govorečega prebivalstva (59,2%) izrekla za skupno življenje z glavnino Slovencev. Za življenje v Republiki Avstriji je glasovala manjšina slovensko govorečih (40,8%), ki pa je s svojim številom omogočila avstrijski strani doseči tisto globalno večino, ki je odločila o državni pripadnosti vseh. Približno 10.000 takih glasov slovensko govorečih je pomenilo zagotovo več kot le jeziček na tehtnici.

Vloga katoliške cerkve pri tem dogajanju je še premalo preučena. Tudi v tem času je bila ambivalentna, celo protislovna. Stališča škofa Adama Hefterja, ki je slovenske vernike opozarjal na njihovo različnost od pravoslavja, in generalnega vikarja za cono A, prošta Matije Randla, ki je iste vernike opozarjal na njihovo težko odgovornost "pred vsem svetom, vsem narodom in vso bodočnostjo", lahko služijo za ponazoritev cerkvenih dilem.

Dejansko dosežena globalna večina je Avstrijo odvrnila od tega, da bi sprejela predlog jugoslovanske vlade, da bi mejo vendarle določili skladno z občinskimi izidi. Ti bi sami po sebi narekovali državno mejo na Dravi. Mirovna pogodba je Avstriji nedvomno zakonito omogočila majorizacijo izkazane volje prebivalstva Koroške južno od črte, kakršna je med reformistično usmerjenimi Nemci v Avstriji skozi vso dobo po 1848 veljala kot realna možnost za narodnostno razmejitev na jugu sploh. Ideja o meji na Dravi je za Avstrijo medtem izgubila nekdanji pomen, namreč z definitivno odločitvijo zmagovalcev o etnični meji na sektorju Štajerske, kjer bi Drava zanj bila seveda izjemno prednostna.

Plebiscit je bil izpeljan pod pogodbeno določenim mednarodnim nadzorstvom in uradno je bila ugotovljena njegova korektnost. Pod vtisom težkega narodnega poraza se je slovenska stran pozneje trudila dokazati nasprotno. Težišče je bilo v dokazovanju, da je avstrijska stran nenadzorovano in tudi nezakonito pripeljala in v glasovalne sezname vnesla veliko število glasovalcev, ki da so odločilno vplivali na izid glasovanja. Avstrijska znanost tega ne potrjuje, slovenska pa je – četudi avstrijski arhivski viri še niso v celoti dostopni – prišla do sodbe, da nekorektnosti pri izpeljavi plebiscita niso izključene, a da skoraj gotovo niso bile odločilne za uspeh Avstrije, tudi če so ga okrepile, morda celo nad za Rennerja kritično mero.

Vprašanje državnopravne korektnosti plebiscita ni ostalo odprto. Obstajajo pa vprašanja, ki formalno niso juridična, a so historična. Že klasično delo Sare Wambaugh o plebiscitih po prvi svetovni vojni (1933) je opozorilo, da je treba plebiscite nevtralizirati, da naj plebiscitom sledijo ukrepi za pomirjenje nasprotij, ki so jih neogibno povzročili med ljudmi, ki so bili podvrženi hudi zgodovinski preizkušnji. "Better any form of paternalistic determination, however undemocratic, than a plebiscite lacking the measures necessary for the

protection of both parties. A plebiscite not effectively neutralized is a crime against the inhabitants of the area as well as against political science itself." S tega vidika je koroški plebiscit po svojem zgodovinskem učinku zapustil veliko število odprtih problemov. Ne samo spričo dejstva, da so praznovanja plebiscitne zmage še vedno vsako leto nov vir razdvajanja in spopadljivega razgrevanja duhov na Koroškem. In dejstva, da se v zgodovinsko razumevanje še vedno ni prebilo uvidenje, da sta bili obe strani v svojih stališčih in prizadevanjih legitimni, da je bila lojalnost te in one strani do določil mirovne pogodbe pogoj za nespornost plebiscitne odločitve in da gre pohvala o zvestobi domovini obema, če se naj ne sprevrže v sredstvo apriornega poniževanja in diskriminacije ene same strani. Gre tudi za to, da impozantna množica glasovalcev slovenskega materinega jezika, ki so se odločili ostati v Avstriji in so s tem podelili avstrijski državni meji na sektorju Koroške tudi legitimnost, ni postala razlog za oblikovanje ugodnejšega odnosa do Slovencev v deželi sploh.

Fenomen Valentina Podgorca, notornega Slovenca in kulturnega dejavnika, ki se je zavzel za pripadnost Avstriji, a je hkrati vztrajal v zagovoru slovenske individualnosti in enakopravnosti v deželi, ni postal obojestransko sprejemljiv model za spravo (Avguštin Malle).

Slovence so generalno prenehali pojmovati kot zgodovinsko dano, konstitutivno sestavino identitete Koroške. Potisnili so jih v položaj narodnostne manjšine, ki je v deželi nezaželen in osovražena in ki jo je zato treba utesnjevati, da bi jo germanizirali najpozneje v roku ene generacije (tako deželni glavar A. Lemisch na slovesni seji koroškega deželnega zbora 25. 11. 1920). Koroški Slovenci so prišli v položaj, da jim je edina opora obstoja ostala le lastna zavest in vztrajnost. Deželna politika je proti tej zavesti uveljavila konstrukt o dveh slovanskih jezikih na Koroškem, slovenskega, ki je po sili razmer deležen manjšinske zaščite, če se zmore izkazati prek javnega priznanja in osebne zahteve posameznikov, in drugega, "sovönjega" ("windisch"), ki živi sicer brez formalnih omejitev, samodejno, v znamenju deželne tradicije, toda dejansko le v socialno najnižji rabi, le ustno, izvzet iz šole in od vsakega nadaljnjega kultiviranja, ki pristaja na to, da ostane vse socialno višje življenje, vsa kultura, pridržana nemškemu jeziku (Robert Svetina). Privrženci takšne navzočnosti slovenskega narečja na Koroškem naj bi po plebiscitu do nadaljnjega pomenili zaželeno alternativo, postavljeno nasproti Slovincem, ki v svoji družini sicer govore isto narečje kot oni sami, a ga hočejo tudi kultivirati ter videti v šoli in javni rabi, takšno stremljenje pa ni združljivo z zvestobo domovini. Slovincem kot takšnim naj velja nenehen "obrambni boj" – "Abwehrkampf" iz plebiscitnih let.

Na ta način je koroška politika odredila obema jezikoma, za nagrado in za kazen za nasprotni stališči, ki so ju njuni nosilci izkazali ob plebiscitu, v bistvu podobno prihodnost: oba naj na koncu "enovito" izgineta. Vse to ni bilo in ni zapisano ne v ustavi ne v zakonu, toda za uresničevanje takega namena zavestno skrbi nesmrtna, iz plebiscitnega boja izvirajoča nadstrankarska, kot najvišja avtoriteta v deželi uveljavljena vigilantska organizacija. Da bi utegnili biti tudi drugače, so odgovorni na Koroškem sami nakazali, a šele po osvoboditvi izpod nacizma, ko so 1945 v južnem delu dežele uzakonili splošno obvezno dvojezično šolo. Ali bi že po 1920 to moglo biti alternativni model? Vsekakor se je osamosvojena Avstrija 1958 odločila, da prekliče ravno pravni temelj te šole, in vrnila se je v leta po 1920.

Mesto plebiscita v zgodovini sosedstva Avstrije in Slovenije

V državnih odnosih med Jugoslavijo in Avstrijo ni bila veljavnost plebiscita nikoli sporna. Niti v trenutku, ko je plebiscitna meja z "Anschlussom" postala meja Nemčije, ne več Avstrije, za katero se je 1920 glasovalo. Jugoslovanska vlada je sprejela priključitev Avstrije Nemčiji kot konec možnosti za restavracijo Habsburžanov pa tudi kot konec možnosti za grozečo "obkolitev" s strani Italije, povezane z Avstrijo in Madžarsko. Zadovoljila se je z zagotovilom Nemčije, da bo obstoječo mejo spoštovala. Docela nov položaj je 6. 4. 1941 ustvarila protippravna agresija Nemčije, Italije in Madžarske na Slovenijo (Kraljevino Jugoslavijo). V letih 1941–1945 so Slovenci, ki so spričo od okupatorjev razglašene in urušene odprave [debelacije] Jugoslavije šteli vse dotlej obstoječe državne meje z napadalskimi državami načelno za razveljavljene, razvili proti okupatorjem in proti fašizmu oz. nacizmu oborožen odpor in boj za narodno rešitev povsod tam, kjer so od nekdanj prebivali. Tako tudi na nekdanjem avstrijskem Koroškem, katerega mejo so nacisti razširili čez Karavanke daleč na jug kot mejo Velike Nemčije, da bi izrabili bojne tradicije "1200-letne nemške mejne dežele" (Martin Wutte) za pospešitev "končne rešitve" problema Slovencev, bivajočih na nemški poti k morju. Na tem, zdaj v nemški "Gau" preustrojenem Koroškem, so Slovenci še bili zmožni razviti odpor, podoben uporu kmetov v Lexingtonu 1776, kakršnega so Američani tako izrecno pri njih pogrešali januarja 1919. In nasprotno, v letih 1938–1945 ni bilo mogoče na teh istih tleh spraviti tradicije "Abwehrkampf" v tvorno povezavo s potrebami protihitlerjevskega vojskovanja Združenih narodov, v kakršno so zavezniki še dosti pred koncem vojne povabili tudi Avstrijo, čeprav se ta vse do 27. 4. 1945 še ni obnovila v nobeni obliki.

Tudi v odporniški vojni državno izoblikovana Slovenija je sledila takemu odnosu do Avstrije, s prepričanjem in z dejanjem. V okoliščinah naznačenega, po 1938 popolnoma spremenjenega mednarodnopravnega položaja, v katerem so zavezniki napovedali, da bo o mejah Avstrije odločila mirovna konferenca (Jalta), kar so zavezniki maja 1945 vladi nove jugoslovanske federacije še izrecno zagotovili, ni ta nova Jugoslavija čutila nikakršne pravne obveznosti ali potrebe, da bi izhajala od vprašanja plebiscita iz 1920, ko je na povojnih mirovnih konferencah načela vprašanje revizije nekdanje jugoslovansko-avstrijske meje. Šele z nastopom hladne vojne je postalo obujanje tradicij koroškega plebiscita za Avstrijo znova politično ugodno. A upravičeno le, kolikor je bilo v teh tradicijah prvin demokratičnega odločanja o državnih stvareh, ne pa tudi elementov nacionalističnega ali razrednega nadvladovanja. Po koncu hladne vojne pa bi obujanje takšnih bojnih tradicij sploh prišlo v nasprotje s postmodernim pojmovanjem odnosov med državami in narodi v Evropi.

*(Ponatisnjeno iz revije "Zgodovinski časopis"
56/2002, št. 1-2 (122), str. 173-184.)*

Slovenci smo!

Pribandrani kranjski učitelji, farji in drugi agenti nam mečejo pesek v oči in trobijo v svet, da bomo slovenski Korošci, če glasujemo za Avstrijo, zgubili našo špraho, našo vero, naše slovenske duhovnike, lerarje in uradnike.

To je satanska laž,

ki jo je mogla pogruntati le kaka srbska buča okoli „Mira“ ali „Korošca“. Mi Slovenci dobro vemo, da smo pred vojsko z našim nemškim sosedom v popolnem miru in prijateljstvu živeli in da so se ti odnošaji še-le tedaj skalili, ko so prišli k nam kranjski liecarji. To prijateljstvo se je po končani svetovni vojski še vtrdilo, ko smo rama ob rami pri sovražnih vpadih Srbov in Kranjcev z orožjem v roko branili svojo domovino. Stotine Korošcev, Slovenci in Nemci, so dale v tem boju proti tujce svoje življenje

in ne zastonj!

Kajti obvarovali si bomo koroški Slovenci vse kak o našo vero, naš jezik in naše duhovnike; to boljše kakor pri ortodoksnih Srbih! Da to ni nobeno čekanje, nobena domišlija, ampak gotova resnica, nam je porok mirovna pogodba sama.

Oddelek V. te mirovne pogodbe o varstvu manjšin navaja v art. 62—69 vsa tozadevna pravna določila, ki tudi nam slovenskim Korošcem zagotavljajo dalekosežne narodnostne in verske pravice.

Po art. 63 je Avstrija obvezana, vsem prebivalcem Avstrije brez razlike narodnosti in jezika, brez razlike rase in vere dati popolno varstvo: Vsi imajo pravico, javno in privatno prosto po svoji veri živeti.

Art. 66: Vsi brez razlike narodnosti in vere so pred postavo enaki in uživajo iste državljanske in politične pravice. Nihče ne sme radi svoje vere ali narodnosti biti prekrajsan v javni službi, v šoli, v cerkvi in uradu in nihče ne sme biti oškodovan pri izvrševanju svojega poklica. Vsi imajo pravico, izdajati v svojem jeziku časopise in se pri javnih prireditvah in pred sodiščem (gerihtom) posluževati svojega jezika.

Art. 67: Vsi avstrijski državljani brez razlike narodnosti in vere imajo pravico, zgraditi svoje lastne šole, svoje lastne cerkve, vzgajališča in druge socialne naprave; dana je vsem pravica, rabiti prosto svoj jezik.

Art. 68: Avstrija je zavezana, vzgajati v javnih šolah naše slovenske otroke, tudi v našem jeziku. Če si pa postavimo svoje lastne šole, mora Avstrija k zgradbi teh šol nam pomagati z denarjem.

Po art. 62 ne sme Avstrija izdati nobenih postav in nobenih naredb, ki bi bile v protislovju z gori navedenimi določili mirovne pogodbe.

Vse te določbe stoje v zmislu art. 69 pod varstvom Zveze narodov (Völkerbund) in imajo kot take internacionalni značaj. Opozorimo tudi na govor poslanca Grögerja v dunajskem državnem zboru, ki je — sam Nемец — zahteval največje varstvo naših slovenskih pravic; opozorimo dalje na dejstvo, da išče Koroška deželnega inšpektorja za šole, ki govori slovensko.

Ali ne torej, Korošci in Korošice, tisto lajanje kranjskih priganjačev le prazen bavbav?! Kakor jasno vidimo, se pri glasovanju ne gre za nobeno narodnostno vprašanje, ne gre za to, ali bomo Nemci ali ostanemo tudi v naprej vrli Slovenci, gre edinole za to, — in to si dobro naj zapomni vsak in vsaka od nas! — ali bodo kranjski Srbi in srbski Kranjci našo domovino raztrgali ali ne! Torej Korošec, ti odda svoj glas za Avstrijo, nikoli ni narodni odpadnik, nočena Korošica torej ni izdajica;

Z našim glasovanjem za Avstrijo je le rečeno, da mi z Balkanci onkraj Karavank nočemo ničesar skupnega imeti!

Slovenci, Slovenke! Ostanemo na Koroškem! Videli boste, da bomo še Slovence na Kranjskem preživel!



! Celovec **!**
! je naš **!**

**Zeleno je gift za Srbe in
 Krajnce!**

141.750 kron dolga na glavo!

Po računih ameriškega finančnega strokovnjaka Frederica Austina, ki jih je priobčil v prvem ameriškem trgovskem listu „Journal of Commerce“, a jih je ponatisnila ugledna londonska revija „The New Europe“ v številki z dne 23. septembra 1920, znašajo

**avstrijski vojni dolgovi 17 milijard
 668 milijonov dolarjev.**

Na posameznega državljana pride

v Avstriji 525 dolarjev dolga.

To so strahotne številke, ki se tako nalahko niti predstavljati ne dajo. Austin je namreč računal dolg v ameriških dolarjih.

Če preračunamo namreč dolarje v avstrijske krone in vzamemo za podlago dunajski kurz od 2. septembra, potem dobimo ogromno svoto

**141.750 kron dolga, ki odpade na vsakega
 posameznega državljana v Avstriji.**

Korošci, ki bi jih Nemška Avstrija rada pridobila,

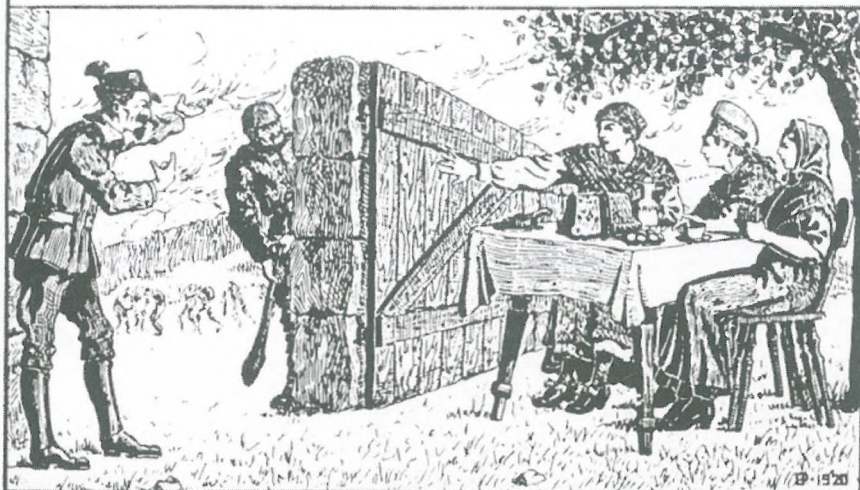
**bi pomagali Avstriji samo nositi to strašno
 pezo dolgov,**

in edino za to jih Dunaj tudi mami, da bi glasovali zanj.

Kdor natančno premisli opisani račun, ta se v nedejo pač ne bo premišljaj, kako naj glasuje.

V nemški Avstriji ne
sme noben človek slo-
vensko govoriti!

☛ Mi nočemo nobenih
uradnikov, ki ne razumejo
našega materinega jezika! ☛



KOROŠKI NEMEC:
OJ LJUBICA SLOVENSKA · GLASUJ LE ZA ME,
ZA TUDOJO LEPOTO · GORI MI SRCE!



KOROŠKA SLOVENKA:
NE HODI ZA MAMO · NE MARAM ZA TE,
SEM RAJE PRI SESTRAH · KI DOBRO ŽIVE!



Prijava za sprejem v glasovalski imenik.

Anmeldung um Aufnahme in das Abstimmungs-Verzeichnis.

Občinskemu glasovalnemu odseku v
 In den Gemeinde-Abstimmungs-Ausschuss in

1. Prosim, da me vpišete med glasovalne upravičence Vaše občine, (za mesto Celovec) vašega okraja.
 Ich erlaube um meine Aufnahme als Abstimmungsberechtigter in Ihrer Gemeinde, (für die Stadt Klagenfurt) in Ihrem Bezirke.

Ime in priimek:
 Vor- und Schreibname:

2. Po domače: _____ Sodanje bivališče: _____
 Bulgarname: _____ Gegenwärtiger Wohnort: _____

3. Rojen(a) sem dne: _____ meseca: _____ leta: _____
 Geburtstag: _____ Monat: _____ Jahr: _____

Rojstni kraj: _____ Občina: _____
 Geburtsort: _____ Gemeinde: _____

4. Sodni okraj: _____ Glasovalno okrožje: _____
 Gerichtsbezirk: _____ Distrikt: _____

5. Imel(a) sem stalno bivališče v spodaj omenjenih krajih glasovalnega ozemlja tekom označene dobe:
 Ich hatte meinen ständigen Wohnsitz in den unten angegebenen Orten im Abstimmungsgebiete während der daneben angegebenen Zeit:

V	od	do
Žn	vom	bis
V	od	do
Žn	vom	bis

6. Pristojen(na) sem bil(a) v spodaj omenjene občine glasovalnega ozemlja tekom označene dobe:
 Ich war zuständig in den unten angegebenen Gemeinden im Abstimmungsgebiete während der daneben angebenen Zeit:

V	od	do
Žn	vom	bis
V	od	do
Žn	vom	bis

Pripomba: Kdor glasovalne pravice ne zahteva na podlagi pristojnosti, njemu točke 6. ni treba izpolniti.
Anmerkung: Wenn die Abstimmungs-berechtigung nicht auf Grund der Zuständigkeit geltend gemacht wird, ist Absatz 6 zu streichen.

Zapisnik Protokoll

plebiscita pri občinskem glasovalnem odseku v
über die Abstimmung in dem Gemeinde-Abstimmungs-Ausschusse von

področju okrajnega sveta
zugehörig zum Distrikts-Abstimmungs-Ausschusse

sestavljen v
aufgenommen in

dne
am

**Člani občinskega glasovalnega odseka.
Mitglieder des Gemeinde-Abstimmungs-Ausschusses.**

Predsednik.
Vorsteher.

Tajnik (zapisnikar).
Sekretär (Protokollführer).

Člani.
Mitglieder.

(Imena članov, ki niso bili navzoči pri odlaganju ali šteju glasov, se morajo dati v oklepaje).
(Die Namen der Mitglieder, welche bei Entgegennahme oder Zählung der Stimmen abwesend waren, sind in Klammern anzuführen).

(Ako odstavki ali besede, zaznamovane z zvezdico, niso potrebne, naj se prečrtajo).
(Die mit einem Sternchen bezeichneten Worte oder Paragraphen sind, falls nicht benötigt, auszureißen).

A.

Ob 9 dop. je predsednik objavil začetek glasovanja.

Um 9 Uhr morgens hat der Vorsteher den Beginn der Abstimmung angekündigt.

Pred začetkom glasovanja je predsednik v svojem in svojih navzočih kolegov imenu, ngotovil, da je nabiralnik za glasovnice v redu in prazen.

Bevor die Abstimmung begann, haben der Vorsteher und die anwesenden Mitglieder persönlich festgestellt, daß die Wahlurne in Ordnung und leer war.

Razglas.

V krajih, kjer imajo Nemci večino, so naši ljudje zadnje dni postali zelo malodušni.

Samo na to mislijo, kako bi ušli nemškim in nemčur-skim grožnjam. Kakor pred pretečim sovražnim navalom mislijo na beg.

In vendar bi lahko vedeli, da je uprava Nemške Avstrije, pred katero imajo strah, pod strogo kontrolo medzavezniških držav, ki strogo pazijo na vsako krivico, ki bi se zgodila manjšinam.

Kdor bo postal avstrijski podanik, bo moral imeti iste pravice kakor nemški njegovi sodržavljeni.

In Jugoslavija je dosti močna, da bodo tudi sosedne države imele vzrok bati se, preganjati in zatirati Jugoslovane, ki bodo zaenkrat postali tuji podaniki.

Plebiscitna komisija je sama razglasila, da se radi glasovanja ne sme nobenemu krivica goditi.

Medzavezniške vlade bodo vedele potrebno ukreniti, da se bodo njihovi ukazi spoštovali.

Širokoustijo se, storiti Vam pa ne smejo ničesar.

Glave po koncu, brez strahu!

Narodni svet za Koroško.

Mi koroški obrtniki volimo 10. oktobra zeleno!

Avstrija je kulturna država. Le združeni z njo bomo mogli naše izdelke prodajati in bomo deležni gospodarske povzdige.

SHS je balkanska država, kateri manjkajo vsi pogoji gospodarskega procvita.

Wir Kärntner Gewerbetreibende wählen am 10. Oktober grün.

Nur der Zusammenschluß mit einem Kulturstaate ermöglicht es uns, die Erzeugnisse unseres Gewerbefleißes abzusetzen und an wirtschaftlicher Entwicklung teilzunehmen. SHS ist ein Balkanstaat, dem alle Voraussetzungen für ein wirtschaftliches Aufblühen fehlen.

Mi koroški pauri volimo 10. oktobra zeleno!

Koroška, enotna in nedeljena, bo kupovala od nas po dobri ceni vse naše poljedelske produkte, mi pa kupimo v Celovcu in Beljaku doberkup vse, kar potrebujemo.

SHS pa nas uniči; ni nam mogoče, prodati naše pridelke in ni nam mogoče, da si kupimo potrebnega blaga.

Wir Kärntner Bauern wählen am 10. Oktober grün.

Im ungeteilten Kärnten finden wir für alle Erzeugnisse der Landwirtschaft lohnenden Absatz. Klagenfurt und Villach liefern uns zu billigen Preisen alles, was wir brauchen.

In SHS haben wir keine Zukunft, keinen Absatz für unsere Produkte und keine Möglichkeit, notwendige Waren einzukaufen.

Mi koroški delavci

volimo 10. oktobra

zeleno!

Avstrija je republika, to je ljudovlada, ki
ima moderne postave za delavce

SHS pa nas tlači pod jarem srbskega mili-
tarizma.

Wir Kärntner Arbeiter

wählen am 10. Oktober

grün.

Oesterreich ist ein freier Staat mit moderner
Arbeiterfürsorge.

In SHS bleibst Du unter dem Joche des
Balkanmilitarismus.

Eine furchtbare Verantwortung haben in Falle des Ausbruches neuer Kämpfe jene Stellen auf sich geladen, die in voller Kenntnis dieser Gefahr und bei gegebener Möglichkeit, sie zu bannen, nicht im vorhinein alle Maßnahmen zur Verhütung getroffen hatten.

Zur Erreichung der im Friedensvertrage vorgesehenen freien, unbeeinflussten und geheimen Abstimmung, zur Vermeidung von Terror, Unruhen und Kämpfen richtet daher die vorläufige Landesversammlung aus Gründen der Menschlichkeit in letzter Stunde an die interalliierte Abstimmungskommission folgende Forderungen:

1. Das Abstimmungsgebiet wäre sofort mit einer entsprechenden Zahl von Truppen der interalliierten Mächte zu besetzen.

2. Die Kontrolle und die Überwachung über die Verwaltung und Gendarmerie in der Zone A wäre wirksam auszugestalten und hiezu alle notwendigen Maßnahmen sofort anzuordnen und durchzuführen.

3. Alle landfremden, nicht stimmberechtigten Leute, welche sich gegen die Reinheit und Freiheit der Volksabstimmung vergehen, sind sofort aus der Zone A auszuweisen.

4. Zur Beruhigung der abstimmungsberechtigten Bevölkerung wären in alle Abstimmungsorte interalliierte Organe abzuordnen, welche am Abstimmungstage selbst die vollkommene Bewegungsfreiheit im Abstimmungsgebiete und die Möglichkeit der freien, unbeeinflussten und geheimen Abstimmung verbürgen.

Das gesamte Abstimmungsgebiet ist in den letzten Tagen abzusperren.“ (L. N. 3. 191. Präf. 20.)

Nr. 672.

Entscheidung anlässlich der Volksabstimmung. (Begrüßung der Bevölkerung in der Zone A.)

Die vorläufige Landesversammlung von Kärnten hat in ihrer Sitzung am 28. September 1920 die nachstehende Entscheidung einstimmig angenommen:

„Entscheidung.

Der 10. November naht! Mit ihm beginnt ein neuer Abschnitt in Kärntens Geschichte. Der freie

Wille des Volkes wird an diesem Tage über Kärntens Schicksal entscheiden. Mit froher Zuversicht blickt die vorläufige Landesversammlung der Volksabstimmung entgegen. Sie wird ein machtvolles Bekenntnis zur Kärntner Heimat werden und die Wiedervereinigung der Zone A mit dem übrigen Kärnten bringen.

Die stimmberechtigten Landsleute der Zone A sind mit dem übrigen Kärntner Volke durch die Geschlossenheit des Landes, durch die Gemeinsamkeit wirtschaftlicher Interessen, durch die Geschichte von vielen Jahrhunderten und durch die gemeinsame Kultur so innig verbunden, daß das Zusammenhalten der deutschen und slowenischen Bevölkerung Kärntens in der Frage der Unteilbarkeit des Landes zu einer Notwendigkeit geworden ist.

Die vorläufige Landesversammlung, weit entfernt, die Methoden jugoslawischer Vergewaltigung und Willkür anzuwenden, vertritt als Grundgesetz der zukünftigen Landespolitik die Politik der Versöhnung und der Gerechtigkeit.

Sie erklärt daher im Bewußtsein der verantwortungsvollen Stunde namens der von ihr vertretenen Bevölkerung, daß sie den slowenischen Landsleuten ihre sprachliche und nationale Eigenart jetzt und allezeit wahren will und daß sie deren geistigem und wirtschaftlichem Aufblühen dieselbe Fürsorge angebedeihen lassen wird, wie den deutschen Bewohnern des Landes.

Eine genaue Ausarbeitung dieser Grundsätze wird nach durchgeführter Wiedervereinigung mit den Vertretern der Kärntner Slowenen vereinbart werden.

Die demokratischen Grundsätze, auf denen die Republik Österreich aufgebaut ist, bürgen übrigens dafür, daß der Wille der slowenischen Bevölkerung unverhüllt zum Ausdruck kommen wird.

Der Kärntner Slowene wird daher auch innerhalb seines bisherigen Heimatländes Kärnten die Bürgerschaft für den Bestand seines nationalen Lebens und seines wirtschaftlichen und kulturellen Aufschwunges vorfinden. In friedlicher Arbeit vereint, werden nach der Wiedervereinigung beide Volksstämme Gelegenheit finden, wieder alle jene Schäden gutzumachen, die ein langjähriger Krieg und eine zweijährige Besetzung

274

Beschlusssammlung der vorläufigen Landesversammlung 1918-1921.

größerer Landstriche durch ungebetene Eindringlinge verursacht hat.

Die vorläufige Landesversammlung entsendet den heldenhaften Märtyrern in der Zone A vor der Volksabstimmung nochmals herzliche Grüße und ruft ihnen namens der übrigen Bevölkerung Kärntens, die glücklicher war und von dem furchtbaren Joche der Südslawen verschont blieb, zu:

Seid bedankt für die hingebungsvolle Treue, mit der Ihr zu Eurer Heimat gestanden seid, für die ungeheuren Opfer an Gut und Blut, die Ihr aus Liebe zu Kärnten gebracht habt, für die bewundernswürdige Haltung, mit der Ihr alle Verfolgungen und Unterdrückungen über Euch ergehen ließt!

Last Euch nicht entnütigen, gebt nicht den Lohn für eine fast zweijährige Qual in letzter Stunde preis! Harret vielmehr aus in Eurer Standhaftigkeit bis zu dem gottlob nicht fernem Tage der Befreiung.

Eure Heimat Kärnten wird es Euch vergelten, Eure Kinder und Kindeskinde werden Euch dafür danken!" (L. N. Z. 495/Präs./20.)

Nr. 673.

Susanna Kubick, Pensionserhöhung. Ansuchen der Susanna Kubick, L. N. Z. 13.743/20-VIII.

Dem Finanzausschusse zugewiesen am 26. November 1920; Antrag des Ausschusses vom 1. Dezember 1920 im Landtage beraten am 2. Dezember 1920.

Beschluß der vorläufigen Landesversammlung am 2. Dezember 1920, Nr. 673:

„Dem Gesuche der Landesbauratswitwe Susanna Kubick um Pensionserhöhung wird keine Folge gegeben, doch ihr in Anbetracht ihrer Notlage und mit Rücksicht auf die Verdienste ihres Mannes ausnahmsweise eine jährliche Zuzahlung von 1000 K zu ihrer Pension gewährt.“

Nr. 674.

Einhebung von Getränkeauslagen in den Ortsgemeinden. Landesauschussbericht vom 5. Oktober 1920, L. N. Z. 16.605/20-IV.

Dem Finanzausschusse zugewiesen am 26. November 1920. Unverleibt. (L. N. Z. 15.158/21.)

Nr. 675.

Behebung der Hochwasserschäden in Kärnten. Selbständiger Antrag des Finanzausschusses vom 13. Oktober 1920 im Landtage beraten am 26. November 1920.

Beschluß der vorläufigen Landesversammlung vom 26. November 1920, Nr. 675, L. N. Z. 20.772/20.

„Der Landesrat wird beauftragt, ungefümt wegen Gewährung einer Nothstandsunterstützung an die Staatsregierung heranzutreten und weiters diese aufzufordern, die notwendigen Vorkehrungen zu treffen, um diejenigen Bauten, welche zur Sicherung von Überschwemmungen bereits von der Regierung genehmigt sind, sofort durchzuführen. Hierbei wird besonders auf den Markt Weitensfeld hingewiesen, welcher schon im Jahre 1909 eine furchtbare Hochwasserkatastrophe erlitt und nun wieder in gleicher Weise überschwemmt wurde. Ein nochmaliges gleiches Elementarereignis würden die Objekte dieses Marktes nicht aushalten und würde der größere Teil des Ortes zugrunde gehen. Die Sicherungsbauten zum Schutze des Marktes Weitensfeld sind von der Regierung bereits bewilligt, doch wurden dieselben, trotz energischer Betreibung seitens der Gemeinde, bisher nicht in Angriff genommen.“

Da der Schaden, welchen die Bevölkerung bei der letzten Überschwemmung erlitten hat, ein ganz bedeutender ist, müßte die Unterstützung seitens der Regierung eine ganz bedeutende sein, da sonst viele durch das Hochwasser geschädigte Bewohner ihrem wirtschaftlichen Ruin entgegengehen würden, da sie ohne Hilfe des Staates die Schäden nicht mehr beheben könnten.

Es wird darauf hingewiesen, daß im Gurktale, welches allerdings eines der am stärksten betroffenen Täler Kärntens ist, der Schaden mehrere Millionen Kronen beträgt.“

Nr. 676.

Katharina Percher, Gnadenpension. Ansuchen der Katharina Percher.

Dem Finanzausschusse zugewiesen am 26. November 1920; Antrag des Ausschusses vom 10. Dezember 1920 im Landtage beraten am 11. März 1921.

Einleitung

“Die Volksabstimmung war nur eine Phase in einem längeren, noch heute aktuellen historischen Prozeß”, schrieb 1981 Janko Pleterski. Durch seine jahrzehntelange Forschungsarbeit und seine zahlreichen Abhandlungen hat Pleterski das Wissen um die Kärntner Slowenen, um ihren Platz in der slowenischen Geschichte, vertieft und ergänzt und die Folgen der Volksabstimmung für ihre nationale Existenz erforscht. Auf Basis von grundlegenden Analysen der vorplebisitären Zeit, des Plebiszits und der Zeit nach dem Plebiszit sowie unter Berücksichtigung “fremder” Fachliteratur traten slowenische Historiker zu Beginn der 70er Jahre des 20. Jahrhunderts - verstärkt aber anlässlich des 60. und 80. Jubiläums des Plebiszits - in einen Diskurs mit ihren österreichischen Fachkollegen. Die Historiker Hanns Haas und Karl Stuhlpfarrer haben mit ihrem Buch “Österreich und seine Slowenen” und weiteren Veröffentlichungen das Interesse der österreichischen Historiker, aber auch Forscher anderer Fachrichtungen, für die Kärntner Slowenen geweckt. Im Jahr 1981 erschienen zwei Vortragsbände zur Volksabstimmung. Janko Pleterski hat das Erscheinen des Bandes “Kärnten. Volksabstimmung 1920” als “ein sehr erfreuliches Novum, sogar ein zukunftsweisendes Wegzeichen” apostrophiert. Er wies darauf hin, wie die sozialdemokratische Interpretation des Plebiszitresultats im Sog des aufkommenden Totalitarismus in beiden Ausprägungen untergegangen war und meinte, daß das Erscheinen des Bandes einen ersten Schritt in die Richtung der Negierung des Prinzips “slovenica non leguntur” bedeute. Erika Weinzierl machte u. a. auf Karl Stuhlpfarrers Analyse der Volksabstimmungsfeiern aufmerksam. Diese wurden vom Deutschnationalismus und der Heroisierung des Abwehrkampfes dominiert. Der Jahrestag der Volksabstimmung bot 1980 Helmut Rumpler Gelegenheit, um auf einige Probleme der Geschichtsschreibung über die Kärntner Slowenen hinzuweisen. Er sprach vom unlegbaren Defizit an wissenschaftlicher Kommunikation, forderte die Bereitschaft ein, daß Forscher ihre Standpunkte zur Diskussion stellen, rief den Charakter des Kompromisses in Erinnerung, den die Minderheit mit der Mehrheit mit dem Plebiszit geschlossen hat und verwies auf die Verpflichtungen, die Österreich und Kärnten aus dieser Volksabstimmung erwachsen sind. Die Mehrheit machte er darauf aufmerksam, daß die Geschichte Kärntens nicht nur eine

Geschichte des friedlichen Zusammenlebens zweier Volksgruppen war, “sondern auch und sehr wesentlich die Geschichte einer massiven Germanisierung der slowenischen Minderheit”, der einem “romantischen Volksnationalismus” verpflichteten slowenischen Geschichtsschreibung wünschte er, einen Zugang zum Phänomen zu finden, warum ein nicht geringer Teil der slowenischsprachigen Bevölkerung ohne direkten oder strukturellen Zwang sein Volkstum preisgegeben hat. Damit knüpfte er an Fran Zwitter’s Abhandlung “Die Kärntner Frage” aus dem Jahr 1937 an, die in Kärnten keine Rezeption erfahren hatte und an den Beitrag desselben Autors im Sammelband “Koroški plebiscit”, der unter dem Titel “Ethnische und gesellschaftliche Grundlagen der Kärntner Frage” erschienen war. An dieser Diskussion nahm Andrej (Andreas) Moritsch konstruktiv teil. Die Diskussion unter den Historikern war im vollen Gange lange vor der amtlichen österreichisch-slowenischen HistorikerInnen-Expertengruppe. Janko Pleterski hat 2000 mit seinem Beitrag “Versuch einer enzyklopädischen Auslegung des Stichwortes ‘Kärntner Volksabstimmung’” die Diskussion eines Themenkomplexes resümiert.

Die Übertragung wissenschaftlicher Erkenntnisse in das öffentliche Bewußtsein ist ein langwieriger Prozeß, der von vielen Interessen determiniert wird. Das Gedenken an die Volksabstimmung ist legitim, für die slowenische Volksgruppe waren und sind nur deren Inhalte und Formen umstritten. Dies gilt auch für die Denkmäler. Alle sollen jedoch ihren Platz haben und davon zeugen, in welchem Umfang die Traditionsträger der “Abwehrkämpfe” bzw. der Volksabstimmung den Charakter der plebiszitären Entscheidung aus den Augen verloren haben und wie das eine oder andere Denkmal bekannte historische Fakten verfälscht.

Dr. Avguštin Malle
Direktor des Slowenischen wissenschaftlichen Instituts – Klagenfurt

Kärntner Volksabstimmung vom 10. Okt. 1920. Die Friedensbestimmungen von Saint-Germain 1919 sahen für das südöstl. Kä. eine unbeeinflusste Volksabstimmung vor; die 'Zone A' (mit starkem slowen. Bevölkerungsanteil) entschied sich mit 22025 (59%) gegen 15279 (41%) Stimmen für den Verbleib bei Ö. Darauf unterblieb die Abstimmung in der 'Zone B' (Gebiet nördl. davon mit sehr kleinem Prozentsatz von Slowenen). [Österreich-Lexicon, Wien-München 1966]

Die alte Geschichte Kärntens

Aufgrund seiner natürlichen (geographischen) Gegebenheiten hat sich das Gebiet des heutigen Kärntens im Laufe der Geschichte wiederholt zu einer politischen und administrativen Entität zusammengeschlossen. Zur Zeit der Völkerwanderung hatten sich hier Slawen (Vorgänger der heutigen Slowenen) angesiedelt. Vom Kärntner Zollfeld aus vollzog sich im 7. Jahrhundert die Bildung des slawischen Staates Karantanien (Claudia Fräss-Ehrfeld). Durch die vorschreitende Christianisierung vom Norden her, verbunden mit anti-awarischen Bündnissen mit Baiuwaren, erweiterte sich hier der Einfluß und darauffolgend auch die Obergewalt des angrenzenden germanischen Bayerns, nachdem dieses 772 die aufständischen Karantaner besiegt hatte ("Tassilo Carenthanos vicit"). Ende des VIII. Jahrhunderts wird Karantanien, zusammen mit Bayern, ein Vasalstaat des Reiches Karls des Großen. Im Jahr 976 wurde Karantanien innerhalb des nachfolgenden Römischen Reiches von Bayern abgetrennt und zum Herzogtum Kärnten dieses Reiches erhoben. Im Jahre 1335 wird es erblicher Feudalbesitz des Hauses Habsburg und so verblieb es bis zum Auseinanderfall des Habsburgerreiches im Jahr 1918.

Im Laufe der Jahrhunderte machten sich im Bild der ethnisch-sprachlicher Struktur der Bevölkerung zwei Prozesse bemerkbar: Migrationsströmungen verschiedener Stärke vom Norden gegen den Süden des Landes und ein Prozess der Assimilierung. Die slawischen Siedlungen im Norden des Landes passen sich den immer zahlreicheren neuen germanischen allmählich an, und umgekehrt, im Süden des Landes passen sich die ankommenden germanischen

Zusiedler dem mehrheitlich slawischen Elemente an. Indem sich im Norden mit der Zeit der Prozess der Germanisierung vollzogen hat, wurde der südliche Teil des Landes, der Sprache der Agrarbevölkerung nach, geschlossen slawisch. Im XV. Jahrhundert, noch vor der Entstehung der modernen Nationen, der deutschen und neben ihr zuletzt auch der slowenischen, festigte sich in Kärnten, quer durch das Land, vom Westen gegen Osten verlaufend, eine klar erkennbare sprachliche Grenze, wobei die Regierenden und überhaupt Angehörige der höheren, nichtagrarischen Schichten in der Regel auch im Süden des Landes deutsch sprachen, was aber ihre Zweisprachigkeit im alltäglichen Leben des Gebietes nicht ausschloß. Das war jedoch noch nicht die Zeit des später auch für viele andere Bereiche der Habsburger Monarchie so charakteristischen nationalen "Konfliktes zwischen der ethnischen Gruppe der Masse der Bevölkerung und der ethnischen Gruppe der höheren sozialen Schichten" (Fran Zwitter). Die Erinnerung an die Tatsache, dass die Bewohner Kärntens beider Sprachen im grossen Teil gemeinsamer Abstammung - auch die deutschsprachigen der slawischen (Erich Körner) - sind, war noch nicht erloschen. Und auch so konnte der für die damalige Kärntner Geschichte so charakteristische Begriff vom "einerley Volk", ungeachtet seiner unverkennbaren sprachlichen Verschiedenheit, entstehen.

Diese vornationale Auffassung der Einheit des Volkes verschiedener Sprachen wurde von Primus Lessiak anschaulich geschildert, als er sie zur Zeit der Volksabstimmung zum Zwecke der Abschwächung der slowenischen Nationalbewusstseins der slowenischsprachigen Stimmberechtigten zu instrumentalisieren trachtete: "Man sagt, unser Stamm soll gemartert worden sein, der deutsche Herr hätte ihn bedrückt. War der Bauer ein Deutscher oder Slowene oder auch Welscher, er aß ein hartes Brot, die Herrschaft aber Speck. Nichts hat das mit Blut und Sprache zu tun, der Bauer war Knecht, der Herr hatte Gewalt." Hin bis zu moderner Zeit bereitete die sprachliche Zweiheit des Landes keine nationalen Probleme, es bestand nur die übliche Spannung innerhalb der feudalen Gesellschaft im Lande. Es bestand aber noch immer das Wissen um den ursprünglichen sprachlich-ethnischen Charakter Kärntens, das man unbeschwert "windisches Erzherzogtum" nannte, einfach um es in der Reihe der übrigen Habsburger Länder besonders zu bezeichnen (Wilhelm Neumann). Kein Mythos ist es, dass die Alpenlawen das erste Volk waren, dessen Sprache sich auf dem Boden des heutigen Kärntens seit ihrer Ansiedlung bis zum heutigen Tage erhalten hat (Bogo Grafenauer). Es ist aber ein Mythos, dass die Entwicklung der sprachlichen Struktur Kärntens schon von allem Anfang an ein Kampf der Deutschen mit den Slowenen gewesen wäre, wie das leider in mancher Hinsicht während des letzten eineinhalb Jahrhunderts wirklich gewesen ist.

Moderne Grundlagen des Problems

Nicht einmal im Zeitalter der Reformation bot die sprachliche Dualität Kärntens Anlass für politische Widersprüche, obwohl sie unter den Slowenen überall auf Grund ihrer eigenen Schriftsprache, ungeachtet aller historischen Landesgrenzen, Fuß fasste, was auch für Kärnten gilt. Die Landesstände Kärntens unterstützten den Druck der slowenischen protestantischen Bücher und ihren Gebrauch im Lande. Geheime reformierte slowenischsprachige Familien im Unteren Gailtal (Agoritschach/Zagoriče, Seltschach/Sovče) bewahrten ihre von J. Dalmatin übersetzte slowenische Bibel bis zur neuesten Zeit. Am Anfang des 19. Jahrhunderts, zur Zeit der allgemeinen Verbreitung der Schreib- und Lesefähigkeit im Lande, erschienen unter den Bauern im Südkärnten Volksliteraten ("bukovniki"), die slowenischsprachige Texte für den Kulturbedarf des Volkes abschrieben oder selbst verfassten. Der bedeutendste, Andreas Schuster vulgo Drabosnjak aus Köstenberg/Kostanje ober Velden, rüstete sich gar mit einer Druckerei aus, wo er neben eigenen slowenisch verfassten Texten auch Übersetzungen "aus dem Deutschen in die Kärntner Sprache" druckte. Nicht Deutsch, Slowenisch war für ihn also Kärntnerisch. Sein kulturhistorisch einmaliges Unternehmen erweckte im Lande keine der slowenischen Sprache gegnerischen Gefühle und erst der kaiserliche Absolutismus spernte die Druckerei zu, und ihn selbst ein.

Kanzler Metternich sah in dem neuen nationalen Bewußtsein der österreichischen Südslawen, geoffenbart während der französischen Illyrischen Provinzen (1809-1813), nichts Bedenkliches. Er schlug am 24. Mai 1816 dem in Klagenfurt weilenden Kaiser Franz vor, aus den rückeroberten Gebieten und ganz Kärnten ein Königreich Illyrien zu bilden, mit der Begründung: "Die Mehrzahl der hiesigen Nation ist Slavischen Ursprungs und hegt daher Vorliebe zu dieser Abkunft. Ein Mittägliches Slavisches Reich kann nur Vortheil bringen, und dieses besonders auf einem Punkte, wo diese Nationalität sich mit der römisch katholischen Religion vereint." (Arthur G. Haas) Tatsächlich wurde noch im selben Jahre durch ein kaiserliches Patent das Königreich Illyrien gegründet, welches auch das gesamte Kärnten umfasste, nicht nur das ehemals französische Oberkärnten. Die Neu-einrichtung nach der Märzrevolution 1848 erlöste zwar Kärnten von dieser Unterordnung an Krain, doch gleichzeitig wurde die Frage der Stellung der Nationen in der Verfassung des Habsburgerreiches eröffnet. Somit die Frage der politischen Anerkennung und der nationalen Gleichberechtigung der Slowenen. Ihr Anspruch auf eine staatlich-administrative Vereinigung in ihrem gesamten ethnischen Umfang eröffnete grundsätzlich die Frage der sprachlichen Abgrenzung auch in Kärnten.

Auf die Tagesordnung des Kärntner Landtages wurde sie aber nicht durch die Slowenen gestellt, obwohl gerade ein Gailtaler, Matija Majar, ein liberalkatholisch denkender Priester, der erste Autor des Programms des Vereinigten Sloweniens gewesen ist. Die nationale Frage in Kärnten kam durch den Verfassungsentwurf der Linken im Wiener Reichsrat (im Kerne gebildet von deutschen Abgeordneten aus den böhmischen Ländern) aufs Tapet, der eine fünfgliedrige Föderation von sprachlich, nicht nach historischen Landesgrenzen abgegrenzten nationalstaatlichen Einheiten vorsah. Zur Gründung einer unter ihnen, des "Slawonisch-Österreichs", sah der Verfassungsentwurf der Linken die Teilung der Länder Kärnten und Steiermark der Drau entlang vor. Die radikalen Demokraten in Kärnten sprachen sich nicht dagegen aus, denn sie forderten die Vereinigung mit Deutschland nur im Namen des "deutschen Stammes des Landes" ("Kärntens Volksfreund"), im Gegensatz zu der damals üblichen Berufung auf die "Kärntner Nationalität". Allerdings widersprachen sowohl der Kärntner Landtag als auch der Landesausschuss diesem Landesteilungsgedanken der Linken energisch. Die politische Organisation der Slowenen, der Slowenische Verein in Klagenfurt, forderte keine Teilung des Landes. Er schlug in seinem Programm nur die administrative Aufteilung innerhalb des Landes in zwei Kreise "nach der Sprache" vor. Der Slowenische Verein erwartete, dass ganz Kärnten im Bereiche des (illyrischen) Laibacher Guberniums bleiben werde und damit auch die Kärntner Slowenen. Es kam ganz anders. Das verselbständigte Land Kärnten berücksichtigte in seinen internen verwaltungspolitischen Teilungen seine zweifache sprachliche Struktur nie, obwohl das eine ständige Forderung der Slowenen war.

In der österreichischen Verfassungsära 1861-1914 bildete sich in Kärnten ein besonderer Typus des Verhältnisses zwischen beiden im Lande siedelnden Nationen (verfassungsmässig genannt "Volksstämme") heraus. Dieses ähnelte zwar in mancher Hinsicht den Verhältnissen in anderen mehrsprachigen Kronländern, wo die Minderheiten ihre Gleichberechtigung anstrebten, aber der hiesige Typus ging tatsächlich auf die deutschnationale These zurück, dass Kärnten historisch ein deutsches Land sei, in welchem es nicht angebracht sei, der slawischen Bevölkerung im Süden des Landes eine nationalpolitisch selbständige und gleichberechtigte Subjektivität anzuerkennen. Im Verhältnis zum Deutschtum im Lande sollte diese Bevölkerung in jeder Hinsicht in derselben Lage bleiben, wie in den alten Zeiten, vor der Entstehung moderner Nationen. Alles, was dieses Volk in Richtung einer nationalpolitischen Gleichberechtigung doch erreicht hat, wurde mit der Bezeichnung "Slowenisierung" abgewiesen, denn diese sei angeblich dem Lande fremd, aufgedrängt und sogar feindlich, da Kärnten auch einen

Abwehrposten Großdeutschlands auf seinem Wege zur Adria darstelle, wo es "einen unübersteiglichen slawischen Grenzwall, der Deutschösterreich vom deutschen Südmeere ... absperrt" zu verhindern gelte. Die Regierenden in Kärnten beharrten auf dem Standpunkt, es müsse ein "Axiom der Landespolitik" bleiben, dass man nie und wie auch immer zugeben könne, dass in Kärnten, neben dem deutschen, auch ein geschlossenes slowenischsprachiges Gebiet existiere. Es gelte nur, "all die herrlichen Ansätze zu einer friedlichen nationalen und kulturellen Durchdringung des von altersher schon deutsch durchgesetzten slowenischen Landesteiles, wie sie durch die jahrzehntelange, aufopfernde Arbeit unserer nationalen Schutzverbände geschaffen wurde", aufrecht zu erhalten ("Freie Stimmen", 15. 4. 1911). Man sah sich berechtigt, den Slowenen eine politische Abdankung abzufordern und nur diese war man bereit zu akzeptieren.

Seitens der im Lande Regierenden ist nie ein reeller Versuch eines politischen Ausgleiches mit den Kärntner Slowenen vorgenommen worden. Als 1899 das bekannte Pfingstprogramm aller deutschösterreichischen bürgerlichen Parteien, zur Regelung der Sprachenfrage taxativ alle elf Kärntner zweisprachigen Gerichtsbezirke aufzählte, hatte das im Lande keine Bedeutung. Und als die sonst allgemein akzeptierte österreichische Wahlreform 1907 auch in Kärnten südlich der Drau einen slowenischen Wahlkreis zum Reichsrat festlegt hatte, kündigte der Kärntner Hauptsprecher Arthur Lemisch prompt die politische Eroberung dieses Wahlkreises für das Deutschtum an, denn die Slowenen wählen ja deutsche Kandidaten (Janez Cvirn). Solche Erwartungen bedeuteten eine Prädisposition für die deutschnationalen Ausgangspunkte in den Jahren 1918-1920.

Die slowenische Politik in Kärnten zeigte hingegen zwei schwerwiegende Wertschwächen aus, neben der rein numerischen. Die eine war die Tatsache, dass sie nie die Gesamtheit der slowenischsprachigen Bevölkerung erfaßt hat, weder persönlich noch gedanklich. Manche Leute sprachen ihre heimische slowenische Sprache weiter, ohne die slowenische Kultur und das moderne nationale Bewußtsein als Grundlage für ihre Sozialisierung zu akzeptieren. Jedoch auch ohne in Kärnten ihre angestammte ethnische Natur in "ein slawisches Leben mit eigentümlicher Bedeutung" zu entwickeln (Vinzenc Rizzi 1850). Die slowenische Nationalität hat sich in Kärnten deswegen auf ähnliche Weise wie die deutsche konstituiert, das heisst im weiteren, über die Landesgrenzen hinausgehenden Rahmen ihrer Sprache, welche zum guten Teil auch auf der Kärntner sprachlichen Tradition fusste. Bei dem deutschsprachigen Element Kärntens wurde das moderne deutsche Nationalbewußtsein schon früh durch die deutsche Staats- und Landesbehörde, durch das deutschsprachige Wirtschaftsleben, und besonders noch durch die Schule gefördert.

Die zweite Hauptschwäche war die Erscheinung, dass auch die national bewussten Slowenen nicht gewohnt waren, sich nur in Richtung einer Partei zu entscheiden. Die slowenische Partei war schon gegen Ende des 19. Jh. betont im Sinne des neuartigen politischen Katholizismus orientiert. Im gesellschaftlichen Leben Kärntens existieren die Slowenen nur als Priester! Der Autor dieser Behauptung, derselbe A. Lemisch (1906), war nicht bereit einzusehen, dass das nationale Programm selbst solcher slowenischer Partei noch immer in der Aufklärung fusst, auf dem Gedanken des natürlichen Rechtes eines Volkes, das ein Bestandteil des Menschenrechtes ist. Die Partei war an das Gurker Ordinariat gebunden, tatsächlich aber vor allem an seine slowenische niedrige Geistlichkeit, die in ihrer in der slowenischen Volkssprache stattfindenden pastoralen Tätigkeit, im 19. Jh. auch zum erfolgreichsten Träger des slowenischen Nationalbewusstseins geworden ist. Die Partei ist eine ausgesprochene Bauernpartei geblieben und manche Slowenen sind ihren andersartigen sozialen Interessen und Ideologien gefolgt und haben sich den entsprechenden säkularisierten Parteien zugewandt, welche aber im Lande nicht slowenisch waren, die "fortschrittlichen" sogar ausgesprochen deutschnational. Das blieb nicht ohne Folgen für ihr slowenisches Selbstbewusstsein.

Im allgemeinen sollte dieses slowenische Selbstbewusstsein schon durch die Pflichtschule geschwächt werden. Während die "Konkordatschule" in Südkärnten auf Grund der slowenischen Muttersprache geführt wurde, ging die öffentliche Schulbehörde, in der Hand des Landes und der Gemeinden, zu der allgemeinen utraquistischen Pflichtschule im selben Gebiet über. Diese war zweisprachig, insoferne sie von dem elementaren Schreib- und Leseunterricht in slowenischer Sprache ausgehend, die Schüler möglichst schnell zum allgemeinen Unterricht ausschliesslich in deutscher Sprache überführte und die slowenische Sprache nur mit wenigen Stunden "grammatikalischen Unterrichts" abtat. Unterstützt von der Mehrheit der "fortschrittlichen" Lehrer, die in den eigenartigen sprachlichen Kulturkampf gegen die slowenische Partei im Lande tief verwickelt waren, bewährte sich diese Schule als der entscheidende Faktor der fortschreitenden politischen Eroberung des slowenischen Volksstammes im Lande im Geiste von Lemisch. Die Slowenen warfen der utraquistischen Schule nicht vor, dass sie die deutsche Sprache und Kultur unterrichtet, sondern, dass sie der slowenischen Sprache und Kultur nicht das Gleiche sichert. Die Schule war tatsächlich eine ausgesprochene Einbahnstraße zur deutschen Sprache, den umgekehrten Weg zum Slowenischen offen scheuend.

Der österreichische Verwaltungsgerichtshof entschied zwar zugunsten einer slowenischen Beschwerde, doch entschied sich das amtliche Kärnten,

den Gerichtsspruch einfach zu ignorieren (Gerald Stourzh). Die Kärntner Schulpolitik lehnte die Forderung nach dem Unterricht über die slowenische Kultur mit der kategorischen Behauptung ab, dass die Slawen in Kärnten "weit von Slowenen in Krain und Untersteiermark verschieden sind", und dass die Schuleinrichtung nicht "von der Zufallsabstimmung eines bäuerlichen Ortsschulrates abhängig sein" könne ("Die Wahrheit über Kärnten", 1914). Von der logischen Frage, ob nicht im zweisprachigen Kärnten doch auch eine eigene slawische Kultur bestehen könnte, war dabei nie die Rede. Das Recht des Stärkeren war in Kärnten eine unversiegbare Quelle des Selbstbewusstseins der Gegner der nationalen Gleichberechtigung und die politische Hauptursache dafür, dass die Slowenen vom Prozesse der Entnationalisierung ergriffen worden sind. Die amtlichen Volkszählungen, in denen die Zahlen von der "Umgangssprache" den Wahlzahlen ähnlichen Sinn erhalten haben, sprachen unzweideutig aus, dass Kärnten das einzige Land war, wo die Zahl der Bevölkerung slowenischer Umgangssprache ständig abnimmt, relativ und absolut, in keinem Zusammenhang mit den Fakten der demographischen Entwicklung. Im Gebiet der späteren Zone A ist von 1880 bis 1910 diese Zahl relativ von 85,3% auf 69,2% gesunken, absolut aber von 63 auf 51 Tausend Personen, wobei die Gesamtzahl der Bevölkerung unverändert blieb. Die Kärntner Landesregierung bestrafte am 9. 1. 1911 die slowenische Partei mit Verbot, weil sie eine eigene Kontrollvolkszählung veranstaltet hat.

In den Kriegsjahren nach 1914 verschlechterte sich die politische Lage der Slowenen drastisch, die prominentesten wurden Objekt exemplarischer Strafverfolgungen, der slowenischer Partei war bis zum 24. 1. 1918 jede politische Tätigkeit verboten. An diesem Tag hat ihre allgemeine Parteiversammlung jedoch ihre Zustimmung zum staatspolitischen Programm des Südslawischen Reichratsklubs vom 30. 5. 1917 ("Mai-Deklaration") festlich beschlossen. Das war die Forderung nach Vereinigung und staatlicher Verselbständigung der Slowenen, Kroaten und Serben der Habsburgermonarchie auf ihrem gesamten ethnischen Gebiet. Alle deutsche Parteien in Kärnten, ausser der sozialdemokratischen, haben schon am 13. 1. 1918, auf dem Deutschen Volkstag in Villach, dieses Programm abgelehnt, wobei sie dem Grundsatz der Gleichberechtigung nichtdeutscher Nationen im allgemeinen, und ausdrücklich der Slowenen, widersprachen, letzteres im Namen des Rechtes der Deutschen auf einen freien Weg zur Adria. Die Regierung in Wien lehnte das vom Südslawischen Klub geforderte Recht der Nationen auf Selbstbestimmung konsequent ab.

Die Frage der staatlichen Abgrenzung im Süden der Habsburgermonarchie

Erst am 28. 10. 1918 hat die österreichisch-ungarische Regierung das Recht der Nationen auf Selbstbestimmung anerkannt - ausdrücklich auch den Südslawen - da dies zu unausweichlicher Bedingung für ihren Austritt aus dem Kriege geworden ist. Diese Anerkennung ermöglichte der Provisorischen Nationalversammlung für Deutschösterreich, dass sich Österreich selbst als neuer Staat in der Note vom 30. 10. 1918 an Wilson auf dieses Recht im Namen seines Volkes berufen konnte. Sie forderte dabei Volksabstimmungen für alle strittigen Gebiete entlang ihren Grenzen (Claudia Fräss-Ehrfeld). Das Wesentliche der nationalen Selbstbestimmung der Österreicher war jedoch das Recht auf die Vereinigung mit Deutschland. Am selben Tag hat nämlich die selbe Versammlung an die deutsche Regierung die dringende Bitte gerichtet, diese sollte, im Einverständnis mit dem Deutschösterreichischen Staatsrat, die Wahrung des deutschösterreichischen Staatsgebietes übernehmen. Formell hat diese Versammlung diesen Ausspruch der nationalen Selbstbestimmung am 12. 11. 1918 mit dem Beschluß bestätigt, mit welchem Deutsch-Österreich zum Bestandteil der deutschen Republik erklärt wurde.

Andererseits hat der Nationalrat der Slowenen, Kroaten und Serben in Zagreb am 29. 10. 1918 die staatliche Gewalt auf dem gesamten ethnischen Gebiet der Slowenen, Kroaten und Serben des ehemaligen Österreich-Ungarns übernommen und den neuen Staat der Slowenen, Kroaten und Serben gegründet und auch so benannt. Gemäss seiner inneren konföderativen Struktur übernahm der Nationalrat für Slowenien in Ljubljana am selben Tage die Herrschaft in Slowenien als nationaler Einheit, samt allen slowenischen provinziellen und örtlichen Nationalräten. Danach wurde auch die Nationalregierung der SHS in Ljubljana konstituiert. Da die Frage der Abgrenzung zwischen beiden Staaten nicht schon früher, noch im Rahmen der Donaumonarchie, gelöst war, stellte sich diese Frage als eine unausweichliche Folge der schon ausgeführten Selbstbestimmung der Nationen. Die deutschen Parteien lehnten es bis zum Ende der Monarchie ab, über die Abgrenzung im Süden zu verhandeln. Der Manifest Kaiser Karls vom 16. 10. 1918 hat demnach als erster, noch immer innerhalb des österreichischen Verfassungssystems, die Frage der nationalen Abgrenzung formell eröffnet, und zwar durch den Vorschlag, national begrenzte staatspolitische Einheiten in Österreich zu konstituieren. Die Frage der Abgrenzung wurde jedoch dem Wirken der Nationalräte einzelner Nationalstaaten und den Verhandlungen zwischen ihnen überlassen. Diese Vorgangsweise entsprach zwar den Konzepten der deutschen Parteien (Helmut Rumpler), hat aber dem Deutschen Österreich,

das zu begründen sie helfen sollte, bei den Friedensverhandlungen nicht die erwarteten Vorteile in der Grenzfrage gebracht. Nicht gegenüber Italien, nicht gegenüber der Tschechoslowakei, wo die Verluste am schlimmsten waren, nicht unmittelbar gegenüber Ungarn.

Nur im Süden, gegenüber den Slowenen (dem Staate der SHS bzw. dem Königreich der SHS), wo die Frage staatsrechtlich unregelt geblieben ist, waren die Möglichkeiten Österreichs noch offen. Das war die erste Folge der Tatsache, das keiner von den beiden Beschlüssen über die nationale Selbstbestimmung, weder der von Deutsch-Österreich in Wien noch der des slowenisch-kroatisch-serbischen Staates in Zagreb, die Anerkennung der Siegermächte erhalten hat. Deutsch-Österreich wurde der Anschluss an Deutschland verboten, die Existenz des Zagreber Staates der SHS auf dem Gebiete der Habsburgermonarchie wurde jedoch in den Tagen des Verhandeln über den Waffenstillstand an der österreichisch-ungarischen Südwest-Front von den Siegermächten völlig ignoriert. Deswegen wurde auch keine österreichisch-slowenische Demarkationslinie festgesetzt, nicht im Abschnitt der Steiermark, nicht in dem von Kärnten. Das war ein Bereich, wo in den ersten Tagen sowohl die österreichische wie auch die slowenische (jugoslawische) Seite der eigenen Initiative und den eigenen Möglichkeiten überlassen waren. Schon am 25. 10. 1918 beschloß die Kärntner Landesregierung, das Land Kärnten als unteilbar zu erklären, ohne dafür eine grundsätzliche Rechtsgrundlage anzuführen, auch das Selbstbestimmungsrecht der Nationen nicht. Sie begründete den Beschluß durch die Behauptung, "dass die Slowenen in Kärnten mit Ausnahme des Seelandes über kein geschlossenes Territorium verfügen und dass das Land gegenüber dem Süden mit seinen Bergwänden über eine natürliche Grenze verfügt" (Freie Stimmen, 26. 10. 1918, Nr. 248). Sie führte also ethnische und geographische Argumente ins Feld, ohne eine Konsultierung der Bevölkerung zu erwähnen oder gar zu verlangen. Erst nach Eintritt sozialdemokratischer Vertreter fügte der Kärntner Landtag am 11. 11. 1918 seinem Standpunkt eine solche Forderung hinzu.

Inzwischen wurde in Klagenfurt der regionale slowenische Nationalrat gegründet, welcher zwar nie die reale Gewalt zu übernehmen versuchte, jedoch genügend Autorität besass, dass sich Hans Angerer, ein Mitglied des Kärntner Landesauschusses, über Valentin Podgorc an ihn mit der Andeutung wendete, Kärnten könnte sein südlich der Drau liegendes Gebiet der slowenischen bzw. südslawischen Verwaltung überlassen. Der slowenische Rat überlies die Entscheidung der Nationalregierung in Ljubljana. Diese ernannte Fran Smodej zu ihrem Kommissar in Klagenfurt, und der Kärntner Landesauschuss erkannte demselben den diplomatischen Status an. Es kam zu keiner

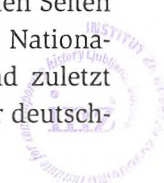
Verhandlung über die Abgrenzung, nur hat die slowenische Regierung Anfang November ihren Wunsch angedeutet, es möge in Kärnten auf friedliche Weise die Abgrenzung entlang der "lebendigen ethnischen Grenze" ausgeführt werden, das heisst, südlich von Klagenfurt und Villach. Zum letzten Herrscherbeschluss vom Kaiser Karl, die Entbindung aller Militärpersonen, am 1. 11. 1918, vom militärischen Treueschwur und sein Erlaubnis allen sich in die von einzelnen Nationalräten gegründeten Militärorganisationen einzugliedern, kam es nicht nur im Wunsch, einen Bürgerkrieg zu verhindern, es war auch seine Genehmigung für die allseitige reale Konstituierung von Nationalstaaten unter der Gewalt der einzelnen Nationalen Räten auf ihren betreffenden nationalen Gebieten. Also einschliesslich der Organisierung eigener nationaler militärischer Gewalt. So erwarteten auch die provisorischen Kärntner Behörden, dass sich auch die slowenische Gewalt, einschliesslich der militärischen, in den notorisch slowenisch besiedelten Gebieten provisorisch, aber reell, konstituieren werde. So erteilte der Kärntner Vollzugsausschuss am 7. 11. 1918 den betreffenden Staats- und Gemeindeämtern eine Anweisung, den jugoslawischen Kommissionen die Verwaltung zu übergeben, falls sie das forderten, doch mit dem Vorbehalt, dass die staatliche Zugehörigkeit dieser Teile Kärntens noch nicht entschieden sei. Ähnlich auch eine Anweisung des Kärntner Wehrausschusses am folgenden Tag an die militärischen Einheiten und die Bürgerwehr.

Das Eintreffen der militärischen Einheiten des Staates der SHS in Kärnten am 5. 11. 1918 ist historisch keineswegs als Eindringen zu bezeichnen, oder sogar in der im Gau Kärnten des Jahres 1943 üblichen Terminologie, als "Einbruch slowenischer Banden aus Krain und Untersteier" (Martin Wutte). Die slowenische Regierung in Ljubljana ernannte am 8. 11. 1918 den militärischen Befehlshaber "für die Verteidigung der Kärntner Grenze", doch er war für die militärische Organisation des Gebietes nur bis zur Drau bevollmächtigt. Inzwischen übernahm im Kärntner Miestal der örtliche slowenische Nationalrat die Gewalt; ähnlich auch örtliche slowenische Organe in einigen anderen Gemeinden Südkärntens, sogar auch nördlich der Drau, angefangen schon am 2. 11. mit Ferlach, St. Jakob im Rosental und Egg im Gailtal. Es kam aber nicht zur Errichtung einer integralen slowenischen administrativen Gewalt im ganzen Gebiet bis zur "lebenden sprachlichen Grenze". In dieser Tatsache besteht der Unterschied mit der Lage in der Steiermark. Die Kärntner Militärführung widersetzte sich - im Rahmen des von der Landesregierung eingenommenen Standpunktes - den slowenischen Militäreinheiten nicht. Sie unterzeichnete am 19. 11. mit dem slowenischen Kommandanten ein Abkommen über die provisorische Demarkationslinie, verlaufend von der Mündung der Gailitz im Westen, entlang der Gail und der

Drau bis Pirk, unter Völkermarkt, im Osten. Dieses "Hülgerth-Lavrič Abkommen" wurde von der Kärntner Landesregierung am 23. 11. 1918 ratifiziert. Angesichts dieser Sachlage gab der deutschösterreichische Nationalrat - in der Vorlage des Gesetzes über das Staatsgebiet - die Absicht ganz Kärnten außer Seeland zu fordern, auf und beanspruchte für Österreich die Steiermark und Kärnten unter Ausschluss des von den Südslawen geschlossen besiedelten Gebietes (Martin Wutte). Er fügte aber den Standpunkt der Kärntner Landesversammlung über die Konsultierung der betroffenen Bevölkerung dazu. Das Kärntner Gebiet östlich von Pirk bis zur Landesgrenze mit Steiermark blieb so ohne eine ausdrücklich festgelegte Demarkationslinie, doch verlief auch hier die Scheidungslinie zwischen den beiderseitigen Militäreinheiten problemlos der Drau entlang. Jedoch nur bis zum 30. 11. 1918, als die slowenischen Einheiten Völkermarkt besetzten, also die Drau überschritten.

Damit entstand die Gefahr eines militärischen Konfliktes, da ja die Kärntner Politik keineswegs bereit war, die "lebendige ethnische Grenze" als eine Demarkationslinie zu akzeptieren. Die Kärntner Landesversammlung fasste am 5. 12. den geheimen Beschluss, gegen ein weiteres Vordringen jugoslawischer Einheiten bewaffneten Widerstand zu leisten. Vor dem Kampf kam es jedoch noch zum ersten und auch einzigen bilateralen Gespräch über die Abgrenzung in Kärnten. Die Delegierten Kärntens boten am 9. 12. in Ljubljana, im Rahmen von Wirtschaftsverhandlungen, als vorläufige Grenze die Drau östlich von Freibach an, d.h. die Gerichtsbezirke Bleiburg, Eberndorf und Eisenkappel, dazu eventuell noch den Gerichtsbezirk Ferlach. Das insgesamt war eigentlich der im Jahre 1907 dem deutschkärntner "Axiom" zutrotz errichtete "slowenische" Reichsratswahlbezirk in Kärnten. Das weiter westlich gelegene und gemäss dem noch immer geltenden Abkommen Hülgerth-Lavrič unter der slowenischen (jugoslawischen) Verwaltung stehende Gebiet südlich der Drau und Gailitz, war nicht einbezogen. Die slowenische Regierung erachtete das Angebot als unannehmbar, da sie auch nur über die "lebende ethnische Grenze" zu verhandeln bereit war. Die Delegierten Kärntens verliessen die Konferenz. Das war entscheidend für die Herausbildung der unmittelbaren Vorbedingungen für die kriegerischen Handlungen um die Grenze und auch für die Volksabstimmung im Gebiet, das jetzt auch bilateral als staatsrechtlich umstritten definiert war. Das Schaffen weiterer "faits accomplis" wurde beiderseits dem Militär überlassen.

Von diesem Augenblick an gaben die Sozialdemokraten von beiden Seiten der umstrittenen Grenze ihre bislang reservierte Haltung im Nationalitätengegensatz auf, schrittweise und ungerne aber immerhin, und zuletzt auch mit Überzeugung (Hanns Haas, Franc Rozman). Wenn bei der deutsch-



kärntner politischer Führung die Tradition der altbewährten deutschen Besitzstandspolitik vorherrschte, so kann sich das Handeln der slowenischen Regierung im historischen Rückblick nicht der Bezeichnung "naiv unreif" entziehen (Bogo Grafenauer).

Kampfhandlungen und Beschlüsse der Friedenskonferenz

Die slowenischen (jugoslawischen) militärischen Einheiten trachteten im Dezember 1918, gemäss der Politik der slowenischen Regierung, das zu erreichen, was sie im Kärntner Abschnitt in den Tagen, als der vom Kaiser Karl angedeutete Weg noch offen stand, versäumt hatten. Sie rückten über die Drau in Richtung der "lebenden ethnischen Grenze" und aktivierten dadurch den erwähnten geheimen Abwehrentschluss der Karntner Landesversammlung. "Wahrscheinlich hätten die Kärntner Deutschen im Jänner 1919 das Lavrič-Hülgerth Abkommen nicht aufgekündigt, wenn die slowenischen Truppen nicht an das nördliche Draufer vorgestoßen wären" (Lojze Ude). Tatsächlich folgte diese Aufkündigung (2. 1. 1919) dem Deutschkärntner Angriff auf St. Paul, unternommenen schon zu Weihnachten 1918. Durch den Vorstoss der österreichischen Einheiten (unterschiedlicher Zusammensetzung und politischer Ausrichtungen, der Heimwehr bzw. Volkswehr – teilweise durch die Erklärung, man kämpfe "um unsere Südmarkgrenze, um die Zukunft Alldeutschlands", auch gegen den staatsrechtlichen Standpunkt der Siegermächte gerichtet) wurde für die österreichische Seite der westliche Teil des Gebietes unter der Drau, nicht aber der Völkermarkter Brückenkopf nördlich des Flusses zurückgewonnen. Da die kriegerische Entscheidung ausgeblieben ist, einigten sich die Regierungen in Klagenfurt und Ljubljana auf Waffenstillstand und Verhandlungen um die Festsetzung einer neuen Demarkationslinie. Beide Staatsregierungen, in Wien und in Belgrad, waren nicht bereit den Zusammenstoss als einen zwischenstaatlichen zu behandeln und so blieben die Verhandlungen in Graz auf einer angeblich lokalen Ebene.

Differenzen, an denen die Verhandlungen zum Erliegen kamen, gaben den Österreichern die Möglichkeit, den anwesenden Mitgliedern der von Archibald C. Coolidge aus Wien geführten amerikanischen Kommission (Präsident W. Wilson erteilte ihr als Aufgabe das Erkennen der ethnischen Verhältnisse in Zentral Europa) zu suggerieren, sie selbst sollten, zwecks Verhinderung weiterer Inzidente, nach Besichtigung des Gebietes eine neue Demarkationslinie vorschlagen. Alle an den Verhandlungen Teilnehmenden stimmten zu. Damit hat Österreich einen diplomatischen Erfolg mit über-

raschenden Folgen erzielt. Die amerikanische Kommission improvisierte eine Enquete unter der unmittelbar zugänglichen Bevölkerung des strittigen Gebietes und ist dabei "auf den Slowenen, der kein Jugoslawe sein wollte" gestossen. In den "proösterreichischen Slowenen" sahen der Kommissionsleiter Sherman Miles und ihr Mitglied LeRoy King sogar "eine bessere Klasse von Leuten ... welche einen besseren allgemeinen Eindruck als Menschen machen". Die Kommission schlug die Demarkation gleich zur Gänze entlang der südlichen Landesgrenze Kärntens vor, von der italienischen Zone bei Tarvis bis zur Steiermark (mit Ausnahme des Seelandes). Das dritte Kommissionsmitglied, Robert Kerner, sprach sich im eigenen Bericht für die Demarkation entlang der Drau aus. Coolidge fasste die Berichte zu einem Vorschlag für die Amerikaner in Paris zusammen, in dem er für die Erhaltung, ohne Plebiszit, der Ganzheit des "Klagenfurter Beckens" als Vorbedingung einer guten Grenze eintrat (Alojzij Kuhar). Der Bericht der amerikanischen Kommission überzeugte die amerikanische Delegation, dass sie ihre ursprüngliche Idee, Kärnten soll entlang der Drau-Linie geteilt werden, aufgab und die Lösung annahm, nach welcher ganz Kärnten in Österreich verbleiben soll (Harold C. Coolidge - Robert H. Lord).

Unter dem Einfluss der Standpunkte der Delegation der USA und des Präsidenten W. Wilson persönlich - und der ähnlichen, von Italien vertretenen - wurde das Plebiszit in Kärnten zuletzt tatsächlich im österreichischen Friedensvertrag festgelegt (Claudia Fräss-Ehrfeld). Es waren jedoch die Vertreter Englands und Frankreichs, die als erste den Gedanken vom Plebiszit in die Verhandlungen einbrachten, nämlich als ihre Bedingung für die Annahme des neuen amerikanischen Vorschlags, die Grenze auf die Karawanken zu versetzen. Gegen ihren ursprünglichen Standpunkt zugunsten einer Teilung Kärntens, ließen jetzt auch sie die Möglichkeit zu, dass Österreich, welchem sie schon die böhmischdeutschen Gebiete entzogen hatten, wenigstens das strittige Gebiet in Kärnten behält, wenn sich die dort lebende Bevölkerung dafür ausspricht. Zum Standpunkt der Volksabstimmung ist Wilson übergegangen, als die Idee von der Teilung des Gebietes in zwei Zonen in den Vordergrund trat. Die Erhaltung der Ganzheit des Klagenfurter Beckens, für Wilson des bedeutendsten Wertes, schien ihm gerade mittels eines Plebiszits gewährleistet. Der Einfluß der Aussagen der Miles-Kommission ist sicher nicht zu negieren, obwohl ihr Bericht nur ein internes Dokument der amerikanischen Delegation geblieben ist. Auf dem Boden Kärntens kam ihr Einfluß inzwischen ebenfalls zum Ausdruck, allerdings in einem ursprünglich ganz unerwarteten Sinn. Dadurch wurde nämlich die gemeinsame Absicht der Verbündeten, eine neue Demarkationslinie zu bestimmen, zum Scheitern gebracht. Womit wiederum die Erneuerung der Kämpfe mitverursacht wurde.



Die jugoslawische Seite startete am 29. 4. 1919 einen neuen Angriff, politisch verbunden mit dem Streben, durch französische Hilfe endlich auch in Kärnten zu einer von den Verbündeten bestimmten Demarkationslinie zu kommen, ähnlich wie in der Steiermark. Dieser mißlungene Vorstoß gab jedoch den Österreichern - so die Meinung des französischen Kommandos in Zagreb - erst die richtige "Gelegenheit, mit reinem Gewissen anzugreifen". Es folgte tatsächlich Anfang Mai der Gegenangriff der österreichischen Truppen, welchen es dann gelungen ist, die jugoslawischen völlig aus Kärnten zu verdrängen, manchenorts ähnlich einer Strafexpedition. Erst der dritte Kampf um die Grenze in ihrem Kärntner Abschnitt, der endlich gelungene jugoslawische Vorstoss 28. 5. - 6. 6. 1919, ebenfalls begleitet von Revanche-Gewalttätigkeiten, setzte dieser fast ein halbes Jahr dauernden, sehr blutigen und äusserst bedauernswerten Kriegsführung ein Ende. Jugoslawische Einheiten besetzten Klagenfurt und erreichten nicht nur das Nordufer des Wörthersees, sondern auch die für die Slowenen so Mythenumwobene Kirche von Maria Saal. Der grundsätzliche Beschluß der Friedenskonferenz über das Plebiszit wurde durch diesen jugoslawischen militärischen Erfolg übrigens nicht beeinflusst. Es ist jedoch nicht auszuschliessen, dass er zum Vierer-Entschluß vom 4. 6. 1919 beitrug, die jugoslawische Forderung nach der Teilung des Plebiszitgebietes zu akzeptieren. Mit dieser Teilung in zwei Abstimmungszonen, A und B, getrennt durch die von der slowenischen Seite von allem Anfang an hervorgehobene "lebende ethnische Linie" (an der Konferenz als die "grüne" benannt), bekam die Plebiszitbestimmung erst den Charakter einer realen Alternative, wenigstens für die Zone A, und wurde wahrscheinlich erst dadurch überhaupt ausführbar. Denn diese Teilung hat verhindert, dass die Deutschen allein über das Schicksal der Slowenen hätten entscheiden können (Bogo Grafenauer). Der jugoslawische Kompromissvorschlag, das Endergebnis des nunmehr schon unausweichlichen Plebiszits, sollte die in einzelnen Gemeinden ergebenden Zahlen in Betracht nehmen und auf dieser Basis die Grenzlinie festsetzen, wurde nicht akzeptiert, obwohl sich auch die Österreicher am 6. 8. 1919 für ein ähnliches Vorgehen, wohl aus Sorge, Jugoslawien könnte das Plebiszit verhindern, ausgesprochen haben.

Der oberste Rat der Pariser Friedenskonferenz hat beschlossen, die Zone B soll die österreichische Armee besetzen, die jugoslawische sich aber auf die Zone A begrenzen. Das geschah bis zum 31. 7. 1919. Mit dem Beschluß, hier ein Plebiszit abzuhalten, hat die Konferenz ihren eigenen grundsätzlichen Ausgangspunkt, die Staatsgrenzen zwischen Österreich und Jugoslawien sollten den Sprachgrenzen folgen, im Kärntner Abschnitt außer Kraft gesetzt. Damit bußte die Entscheidung über die Grenze den Charakter einer Lösung der nationalen Frage ein, sie wurde zu einem einfachen Votum der

Bevölkerung des Gebietes über den Verlauf der Grenze zwischen zwei benachbarten Staaten umqualifiziert. Gleichzeitig sprachen die Siegermächte Österreich mit dem Anschlußverbot das Recht auf nationale Selbstbestimmung ab, und auch deswegen bewegte sich der Entschluß von der Konsultierung der Bevölkerung über den konkreten Verlauf der Staatsgrenze Österreichs auf einer ganz anderen prinzipiellen Ebene.

Die Ausführung des Plebiszits

Die Unumgänglichkeit des Plebiszits brachte die jugoslawische Seite dennoch dazu, in ihrer Propaganda vor allem das nationale Moment, den slowenischen ethnischen Charakter der großen Mehrheit der Bevölkerung hervorzuheben. Alle andere Momente, auch die wirtschaftlichen, hatten so eine untergeordnete Bedeutung. Hauptsache war das Warnen vor dem deutschen Nationalismus, welcher im Lande während der Verfassungszeit so uneingeschränkt gewaltet und seine Macht so rücksichtslos für die politische und kulturelle, zuletzt auch sprachliche Eindeutschung des slowenischen Elementes eingesetzt hat. Das Hauptproblem dieser Propaganda war die Frage, ob das slowenische Volksbewußtsein an sich stark genug sein werde. Die slowenische Propaganda klang deswegen mehr als ein korporatives Unternehmen zur Rettung des slowenischen Volkes in Kärnten, und weniger als ein Verlangen nach der demokratischen Entscheidung der Staatsbürger.

Das Hauptproblem der österreichischen Propaganda war anderer Natur, vom Verteidigungsminister Julius Deutsch kurz ausgesprochen: "Die Mehrheit der Bevölkerung ist gewiß slowenischen Stammes. Es fragt sich, wie weit der Einfluß [der drei deutschen Parteien] auf die Leute slowenischen Stammes geht, die vielleicht ein bisschen Deutsch können, aber doch Winden sind." Die Hauptmerkmale der vereinbarten österreichischen Propagandataktik waren folgende: Alles Reden über den Anschluß und das deutsche nationale Interesse fernhalten, denn es ist zu wünschen, dass die Slowenen "deutsch" stimmen; das ist erreichbar, weil es unter ihnen keinen gibt, der deutschsprechende Agitatoren nicht verstehen könnte, allerdings unter der Voraussetzung, dass die Betonung des rein nationalen Inhaltes der Kärntner Frage ausbleibt; für Österreich sind die "Kontraintressen" aller drei österreichischen Parteien gegen das Königreich der SHS am wirkungsvollsten und zwar, bei den Christlichsozialen die Religionsfrage, bei den Sozialdemokraten der Balkanismus, die Republik, die Dynastie Karageorgiewitsch, das Einrücken, der Militarismus, das geführte schrankenlose Regime, für

Liberales "die Zusammengehörigkeit seit jeher"; die Landbevölkerung kann ohne Klagenfurt nicht leben, die Arbeiterschaft als solche, slowenisch und deutsch, stimmt geschlossen für die Republik. Als Hindernis für die österreichische Propaganda wurde der ungünstige Eindruck der Vermögensabgabe in Österreich auf die Bauern der Zone A erwähnt, vor allem aber die anlässlich der Kämpfe von den österreichischen Soldaten begangenen Übergriffen und Gewalttätigkeiten, so dass es äußerst schädlich wäre, sich an die Kämpfe zu berufen. Sogar könnte "die Leute schärfer ins andere Lager treiben"; davon wird bis auf weiteres abgesehen müssen, zur Erinnerung erst später, "wenn alles geborgen ist". Nur sehr am Rande verwendete man im Rahmen dieses Konzeptes Versprechungen von Minderheitenrechten an die Slowenen. Obwohl gegebenenfalls mit großen Worten. Man beteuerte z. B., dass die Slowenen in Kärnten sogar diejenigen in Krain überleben werden (Flugblatt "Slovenci smo!" ["Slowenen sind wir!"]). Die Frage der Erhaltung der slowenischen Nationalität wurde erst knapp vor dem Ende der Kampagne in den Mittelpunkt der österreichischen Propaganda gerückt, durch die festliche, am 28. 9. 1920 einstimmig angenommene Erklärung des Kärntner Landtages, dass Kärnten in der Republik Österreich "den slowenischen Landsleuten ihre sprachliche und nationale Eigenart jetzt und allezeit wahren will und dass es deren geistigem und wirtschaftlichem Aufblühen dieselbe Fürsorge angedeihen lassen wird, wie den deutschen Bewohnern des Landes".

Intern diskutierte die österreichische Seite noch am 28. 7. 1920, auf Anregung des Außenministers K. Renner, über die Annehmbarkeit einer Teilung des Plebiszitgebietes ohne Abstimmung, und auch über die Möglichkeit einer Grenzziehung im Falle, dass das globale Stimmresultat zwar günstig für Österreich, aber doch mit geringer Mehrheit gegeben wäre (weniger als 60%, z.B. 55%). Beides wurde von den Vertretern Kärntens abgelehnt. Sie erwarteten global 62% Stimmen für Österreich (Wilhelm Neumann). Eine Enquete der jugoslawischen Seite aus derselben Zeit sah 54,9% Stimmen für das Königreich der SHS vor. Die Zahl der aufliegenden Stimmberechtigten betrug nach den Daten der Österreicher 36444, nach denjenigen der Slowenen 35075. Die Endzahl war 39291. Soweit wuchs sie vornehmlich durch die Teilnahme von Personen, die früher in andere österreichische bzw. deutsche Länder ausgesiedelt waren, jetzt aber zurückkehrten um für Österreich zu stimmen. Unter der Voraussetzung, dass deutschsprachige Bewohner nicht für das Königreich der SHS gestimmt haben, ist aus dem globalen Abstimmungsresultat zu ersehen, dass die Mehrheit der slowenischsprachigen Bewohner (59,2%) sich für ein Zusammenleben mit dem Hauptteil der Slowenen ausgesprochen hat. Für das Leben in der Republik Österreich stimmte eine Minderheit der slowenischsprachigen

(40,8%), welche aber mit ihrer Zahl der österreichischen Seite diejenige globale Mehrheit ermöglichte, die über die staatliche Zugehörigkeit aller entschieden hat. Diese ungefähr 10000 Stimmen Slowenischsprachiger bedeutete sicherlich mehr als nur ein Zünglein auf der Waage.

Die Rolle der Katholischen Kirche in diesem Geschehen ist noch wenig erforscht. Sie war auch in dieser Zeit ambivalent, sogar widerspruchsvoll. Die Stellungen des Bischoffs Adam Hefter, der die Gläubigen auf den Unterschied zur Orthodoxie aufmerksam machte, und des Generalvikars für die Zone A, Probst Matija Randl, der dieselben Gläubigen auf ihre schwere Verantwortung "vor der ganzen Welt, vor der ganzen Nation und vor der ganzen Zukunft" aufmerksam machte, können zur Veranschaulichung der kirchlichen Dilemmen dienen.

Durch die tatsächlich erreichte globale Mehrheit gab Österreich die Idee auf, den Vorschlag der jugoslawischen Regierung anzunehmen, die Grenze doch übereinstimmend mit den Gemeindeergebnissen festzulegen. Diese an sich genommen, würden die Staatsgrenze entlang der Drau bedeuten. Der Friedensvertrag hat Österreich in Kärnten unzweifelhaft die legale Möglichkeit gegeben, den erwiesenen Mehrheitswillen der Bevölkerung südlich der Drau zu majorisieren, südlich der Linie also, welche seitens der reformgesinnten Deutschen in Österreich seit 1848 als eine reale Möglichkeit für die Abgrenzung im Süden in Betracht genommen wurde. Die Idee der Draugrenze hat inzwischen für Österreich den ehemaligen allgemeinen Wert verloren, nämlich durch den Beschluß der Siegermächte über die ethnische Grenze in der Steiermark, wo die Drau für Deutschösterreich natürlich ausserordentlich vorteilhaft wäre.

Das Plebiszit wurde unter der vertraglich festgesetzten internationalen Kontrolle durchgeführt und amtlich als korrekt anerkannt. Unter dem Eindruck der schweren nationalen Niederlage hat die slowenische Seite später getrachtet, das Gegenteil zu beweisen. Der Schwerpunkt der Beweisführung wurde in die Frage der Stimmberechtigten gelegt. Die österreichische Seite soll unkontrolliert und auch gesetzwidrig eine große Zahl von Personen in die Verzeichnisse der Abstimmenden eingetragen haben, welche dann entscheidend auf das Ergebnis der Abstimmung Einfluß gehabt hätten. Die österreichische Wissenschaft bestätigt diese These nicht, die slowenische ist jedoch inzwischen - obwohl die österreichischen Geschichtsquellen in Gänze noch nicht zugänglich sind - zum Schluß gekommen, dass Unkorrektheiten bei der Ausführung des Plebiszits zwar nicht auszuschliessen seien, doch fast sicher nicht entscheidend für den Erfolg Österreichs gewesen sind, wenn sie ihn auch stärkten, vielleicht sogar über das von Renner als kritisch bezeichnete Maß.

Die Frage der staatsrechtlichen Korrektheit des Plebiszits ist nicht offen geblieben. Es gibt jedoch Fragen in einer formell nicht juristischen, sondern historischen Hinsicht. Schon das klassische Werk Sarah Wambaugh über die Plebiszite nach dem ersten Weltkrieg (1933) hat auf die Notwendigkeit hingewiesen, dass Plebiszite neutralisiert werden müssen, dass ihnen Massnahmen folgen sollen, um die Gegensätze zu beruhigen, welche sie unter den einer historischen Zerreißprobe unterworfenen Menschen unausweichlich hervorgerufen hatten. "Better any form of paternalistic determination, however undemocratic, than a plebiscite lacking the measures necessary for the protection of both parties. A plebiscite not effectively neutralized is a crime against the inhabitants of the area as well as against political science itself." Von diesem Blickpunkt, in seiner Wirkungsgeschichte betrachtet und gewertet, hat das Kärntner Plebiszit eine Vielzahl von Problemen offen gelassen. Nicht nur die Tatsache, dass das Feiern des Volksabstimmungssieges jedes Jahr aufs neue eine Quelle der Polarisierung und der konflikträchtigen Emotionalisierung der Gemüter in Kärnten darstellt. Nicht nur der Umstand, dass sich im Geschichtsverständnis noch immer nicht die Einsicht durchgesetzt hat, dass die Standpunkte und Bestrebungen beider Seiten legitim waren, dass die Loyalität beider Seiten gegenüber den Bestimmungen des Friedensvertrages die Voraussetzung für die Unumstrittenheit des Plebiszitergebnisses war, und dass das Lob der Heimattreue beiden zusteht, wenn es sich nicht zu einem Mittel zur apriorischen Erniedrigung und Diskriminierung einer der beiden Seiten verkehren soll. Es geht auch darum, dass die imposante Menge Stimmberechtigter mit slowenischer Muttersprache, die sich dazu entschlossen haben, bei Österreich zu bleiben und damit der österreichischen Staatsgrenze im Abschnitt Kärnten auch Legitimität zu verleihen, nicht zum Anlaß genommen wurde, ganz allgemein ein günstigeres Verhältnis zu den Slowenen im Lande zu entwickeln.

Das Phänomen Valentin Podgorc, der ein notorischer Slowene und kulturell schaffend war, und der sich dennoch für den Verbleib in Österreich einsetzte und gleichzeitig beharrlich für die slowenische Individualität und Gleichberechtigung im Land eintrat, wurde nicht zum beiderseits annehmbaren Modell für die Aussöhnung (Avguštin Malle). Die Slowenen wurden generell nicht mehr als historisch gegebener, konstitutiver Bestandteil der Kärntner Identität begriffen. Sie wurden in die Lage einer nationalen Minderheit gedrängt, die im Lande unerwünscht und verhaßt ist und die daher eingeengt und spätestens binnen einer Generation zu germanisieren sei (Landeshauptmann A. Lemisch gelegentlich der Festsitzung des Kärntner Landtages 25. 11. 1920). Die Kärntner Slowenen gerieten in die Lage, dass der einzige Halt für ihre Existenz ihr eigenes Bewußtsein und ihre Beharrlichkeit

geblieben ist. Die Landespolitik setzte diesem Bewußtsein das Konstrukt entgegen, in Kärnten gebe es zwei verschiedene slawische Sprachen, nämlich Slowenisch, dem ein Minderheitenschutz, stipuliert unter dem Druck der Verhältnisse, zustehe, wenn es sich durch das öffentliche Bekenntnis und die Forderung der Einzelpersonen beweisen könne, sowie eine zweite, das "Windische" ("sovönji"), das zwar ohne formale Beschränkungen lebe, einfach als eine selbstverständliche Landestradiation, tatsächlich aber, ausser der Familie, nur in der sozial niedrigsten Ebene, nur mündlich, als Sprache, die nicht in den Schulen unterrichtet wird und die von jeder weitergehenden Kultivierung ausgenommen lebt, von Leuten gesprochen, welche dem alten Standpunkt der Mehrheit in Kärnten zustimmen, dass alle Spielarten des sozial höheren Lebens und die gesamte Kultur nur der deutschen Sprache vorbehalten bleiben (Robert Svetina). Befürworter einer solchen Anwesenheit der slowenischen Mundart in Kärnten sollten nach dem Plebiszit bis auf weiteres die gewünschte Alternative repräsentieren, gegenüber den Slowenen, welche in ihren Familien zwar dieselbe Mundart sprechen, sie aber auch kultiviert und in der Schule und im öffentlichen Gebrauch sehen wollen, denn solches Streben wäre mit der Heimmattreue nicht vereinbar. Den Slowenen an sich gelte ein permanenter "Abwehrkampf".

Auf diese Weise hat die Kärntner Politik beiden Sprachen, zur Belohnung sowie zur Sühne der entgegengesetzten Standpunkte ihrer Träger anlässlich des Plebiszites, eine ähnliche Zukunft bestimmt: beide sollten am Ende "einerlei" verschwinden. All das war und ist in der Verfassung oder im Gesetz nicht zu lesen, aber für die Implementierung sorgt konsequent die sich dieser Ziele bewusste, aus der Plebiszitzeit erwachsene, jedoch unsterbliche, überparteiliche und als höchste Autorität im Lande hervortretende Vigilanten-Organisation. Dass es auch anders hätte kommen können, das haben die Verantwortlichen in Kärnten erst nach der Befreiung vom Nazismus selbst angedeutet, als sie 1945, im südlichen Teil des Landes, die allgemein verbindliche zweisprachige Schule zum Gesetz machten. Hätte es nach 1920 schon das alternative Modell sein können? Das wiederverselbständigte Österreich hat sich allerdings 1958 entschlossen, gerade das Versöhnungsfundament dieser Schule zu widerrufen und ist in die Jahre nach 1920 zurückgekehrt.

Der Stellenwert des Plebiszits in der Geschichte der Nachbarschaft von Österreich und Slowenien

In den staatlichen Beziehungen zwischen Jugoslawien und Österreich wurde die Gültigkeit des Plebiszits nie bestritten. Nicht einmal im Augenblick, als die Plebiszit-Grenze durch den Anschluß zur Grenze Deutschlands wurde, nicht mehr die Grenze Österreichs, für die man 1920 gestimmt hatte. Die Jugoslawische Regierung faßte den Anschluß als das Ende der Möglichkeit zur Restauration der Habsburger auf, aber auch als Ende der Möglichkeit für die drohende Einkesselung des Landes durch Italien, verbündet mit Österreich und Ungarn. Jugoslawien gab sich mit der Versicherung Deutschlands zufrieden, es werde die bestehende Grenze respektieren. Eine völlig neue Lage wurde am 6. 4. 1941 durch die widerrechtliche Aggression Deutschlands, Italiens und Ungarns auf Slowenien (Königreich Jugoslawien) geschaffen. In den Jahren 1941-1945 haben die Slowenen, die angesichts der von den Besatzern verkündeten und praktizierten Niederwerfung [debellatio] Jugoslawiens, die bisher bestehenden Staatsgrenzen mit den Aggressorenstaaten als ausser Kraft gesetzt erachteten, überall dort, wo Slowenen lebten, einen bewaffneten Widerstand gegen die Besatzungsmacht, den Faschismus bzw. Nazismus und für die nationale Rettung entwickelt. Das war auch in dem ehemals österreichischen Kärnten der Fall, dessen Landesgrenzen die Nationalsozialisten über die Karawanken weit nach Süden als Grenze des Deutschen Reiches ausgedehnt haben, um die Kampftraditionen des "1200-jährigen deutschen Grenzlandes" (Martin Wutte) für die Beschleunigung der "Endlösung" des Problems der am deutschen Wege zur Adria siedelnden Slowenen zu nutzen. Im diesem Gau Kärnten waren die Slowenen noch fähig, tatsächlich einen Widerstand zu entwickeln, ähnlich dem Bauernaufstand in Lexington 1776, wie ihn die Amerikaner im Jänner 1919 so ausdrücklich bei ihnen vermißt hatten. Im Gegensatz dazu war es in den Jahren 1938-1945 nicht möglich, auf demselben Boden die Tradition des "Abwehrkampfes" in eine fruchtbare Verbindung mit den Bedürfnissen der antihitlerischen Kriegführung der Vereinten Nationen zu bringen, zu welcher die Verbündeten noch zeitig vor Kriegsende auch Österreich einluden, obwohl es bis hin zum 27. 04. 1945 noch in keiner Form wiederhergestellt war.

Auch das im Widerstandskrieg staatlich gebildete Slowenien folgte diesem Verhältnis zu Österreich, mit Überzeugung und mit Taten. In den Verhältnissen der nach 1938 vollkommen geänderten völkerrechtlichen Lage, in welcher die Alliierten in Jalta angekündigt haben, dass über die Grenzen

Österreichs die Friedenskonferenz entscheiden wird, was sie im Mai 1945 der neuen jugoslawischen Föderation noch ausdrücklich zusicherten, verspürte dieses neue Jugoslawien keine Rechtsverbindlichkeit, von der Frage der Volksabstimmung des Jahres 1920 auszugehen, als es an den Friedenskonferenzen nach dem Zweiten Weltkrieg die Frage der Revision der ehemaligen jugoslawisch-österreichischen Grenze aufwarf. Erst mit Beginn des Kalten Krieges wurde die Wiederbelebung der Traditionen des Kärntner Plebiszits für Österreich wieder politisch günstig. Berechtigt jedoch nur, insofern es in diesen Traditionen Elemente demokratischer Entscheidungsweisen über Staatsfragen gab, nicht jedoch hinsichtlich der Elemente der nationalistischen oder klassenmässigen Vormacht. Die Wiederbelebung dieser kämpferischen Tradition stünde übrigens bereits nach dem Ende des Kalten Krieges in einem scharfen Gegensatz zur postmodernen Auffassung der gegenseitigen Beziehungen der Staaten und Völker Europas.

(Nachdruck aus: Hellwig Valentin, Susanne Haiden und Barbara Maier (Hrsg.), Die Kärntner Volksabstimmung 1920 und die Geschichtsforschung: Leistungen, Defizite, Perspektiven. Klagenfurt 2001, 227-224.)



MEDETNIČNI odnosi in etnična identiteta v slovenskem etničnem prostoru.

3, Občina Železna Kapla - Bela / Eisenkappel - Vellach / [nosilka projekta Albina Nečak Lük ; avtorji Albina Nečak Lük ... [et al.] ; uredili Albina Nečak Lük, Vladimir Wakounig, Boris Jesih ; prevod povzetka v nemškem jeziku Janja Ogris]. - Ljubljana : Inštitut za narodnostna vprašanja, 2002

Medetnični odnosi in narodna identiteta v občini Železna Kapla

Inštitut za narodnostna vprašanja, Ljubljana 2002

Uredili: Albina Nečak Lük, Vladimir Wakounig, Boris Jesih

Knjiga je del rezultatov raziskovalnega projekta Etnična identiteta in medetnični odnosi v slovenskem etničnem prostoru (Primerjalna analiza elementov medetnične identitete prebivalstva na stičnih območjih obmejnih regij Slovenije, Avstrije, Italije in Madžarske). Nastala je v sodelovanju med Inštitutom za narodnostna vprašanja v Ljubljani in Inštitutom za pedagoške in izobraževalne vede Univerze v Celovcu.

V knjigi so predstavljeni rezultati, dobljeni na podlagi stališč naključno izbranih prebivalcev obeh narodnosti občine Železna Kapla - Bela, zbranih preko anketnega vprašalnika med avgustom in oktobrom leta 1999. Z namenom, primerjati podatke o tem, kako udeleženci - akterji dojemajo položaj obeh skupnosti v posameznih mešanih okoljih, so raziskovalci skušali prepoznati stališča Slovencev (pripadnikov manjšine) in nemško govorečih (pripadnikov večine) v občini Železna Kapla - Bela do strukturnih dejavnikov, ki vplivajo na položaj slovenske skupnosti na avstrijskem Koroškem.

Posebno pozornost so avtorji namenili etnični vitalnosti slovenske manjšine, ovrednotenju pravnih in institucionalnih možnosti, ki jih ima manjšina na razpolago za uveljavljanje posebnih etničnih interesov. Gre za priložnosti oziroma kanale javne komunikacije, ki podpirajo rabo jezika manjšine v javnih govornih položajih in prepoznavnost njenih kulturnih značilnosti v javnosti ter posledično pomembno vplivajo na vzpostavljanje etnične kontinuitete manjšine - torej na prenos značilnosti in vrednot, ki so lastne slovenski skupnosti na avstrijskem Koroškem, na mlajše generacije.

V knjigi so izpostavljena področja etnične identitete in posebej tudi etnične distance na različnih področjih (Mojca Medvešek), rabe jezika (Albina Nečak Lük), vloge manjšinskih medijev in kulture (Katalin Munda Hirnök), dvojezične vzgoje in izobraževanja (Sonja Novak Lukanovič, Vladimir Wakounig), stikov s sosednjo Slovenijo (Renata Mejak), ter vprašanja politične organiziranosti manjšine in njene možnosti politične participacije (Boris Jesih).

ZBIRKA ZGODOVINSKEGA ČASOPISA

Na upravi *Zgodovinskega časopisa* (SI-1000 Ljubljana, Aškerčeva 2, telefon +1 / 2411 200, e-pošta: zgodovinski.casopis@uni-lj.si) lahko naročite naslednje zvezke knjižne zbirke ZČ:

1. **Edvard Kardelj-Sperans in slovensko zgodovinopisje.** Zbornik razprav. 1980, 44 str. - **320 SIT**
2. Franc Šebjanič: **Šolnik in domoljub Adam Farkaš (1730-1786).** 1982 (ponatis 1999), 28 str. - **320 SIT**
3. **Zgodovina denarstva in bančništva na Slovenskem.** Zbornik razprav. 1987, 134 str. - **960 SIT**
4. Dušan Kos: **Bela krajina v poznem srednjem veku.** 1987, 76 str. - **600 SIT**
5. Janez Cvirn: **Boj za Celje. Politična orientacija celjskega nemštva 1861-1907.** 1988, 88 str. - **640 SIT**
6. Predrag Belić: **Prva tri desetletja jezuitov in Slovenci (1546-1569).** 1989, 40 str. - **320 SIT**
7. Marta Verginella: **Družina v Dolini pri Trstu v 19. stoletju.** 1990, 36 str. - **280 SIT**
8. Rajko Bratož: **Vpliv oglejske cerkve na vzhodnoalpski in predalpski prostor od 4. do 8. stoletja.** 1990, 72 str. + pril. - **560 SIT**
9. Petra Svolfšak: **Slovenski begunci v Italiji med prvo svetovno vojno.** 1991, 56 str. - **400 SIT**
10. Bogo Grafenauer: **Oblikovanje severne slovenske narodnostne meje.** 1994, 44 str. - **320 SIT**
11. Peter Štih: **Goriški grofje ter njihovi ministeriali in militi v Istri in na Kranjskem.** 1994, 266 str. - **2000 SIT**
12. Rajko Bratož: **Bitka pri Frigidu v izročilu antičnih in srednjeveških avtorjev.** 1994, 48 str. - **400 SIT**
13. Miha Kosi: **Templarji na Slovenskem. Prispevek k reševanju nekaterih vprašanj srednjeveške zgodovine Prekmurja, Bele Krajine in Ljubljane.** 1995, 48 str. - **480 SIT**
14. Marjeta Keršič Svetel: **Češko-slovenski stiki med svetovnima vojnama.** 1996, 88 str. - **800 SIT**
15. Olga Janša-Zorn: **Historično društvo za Kranjsko.** 1996, 320 str. - **4000 SIT**
16. Tamara Griesser Pečar - France Martin Dolinar: **Rožmanov proces.** 1996, 317 str. - **4000 SIT**

17. Andrej Pleterski: **Mitska stvarnost koroških knežjih kamnov.** 1997, 60 str. - **680 SIT**
18. Rajko Bratož: **Grška zgodovina. Kratek pregled s temeljnimi viri in izbrano literaturo.** 1997, 268 str. - razprodano
19. Rok Stergar: **»Vojski prijazen in zaželen garnizon« : Ljubljanski častniki med prelomom stoletja in prvo svetovno vojno.** 1999, 88 str. - **880 SIT**
20. Peter Rustja: **Med Trstom in Dunajem. Ivan Nabergoj v avstrijskem državnem zboru (1873-1897).** 1999, 336 str. - **2800 SIT**
21. Herbert Grundmann: **Zgodovinopisje v srednjem veku. Zvrsti - obdobja - posebnosti.** Prev. Janez Mlinar, 2000, 84 str. - **1600 SIT**
22. Ivan Vogrič: **Slovenski književniki in 1. svetovna vojna.** 2001, 46 str. - **880 SIT**
23. Božo Repe: **Slovinci v osemdesetih letih.** 2001, 86 str. - **2000 SIT**
24. Peter Rustja: **Otokar Rybář v dunajskem parlamentu.** 2001.
25. Erik Dolhar: **Boj za slovenstvo Kanalske dolina. Od TIGR-a do volitev 1946.** 2002, 368 str. - **3600 SIT**
26. Rajko Bratož: **Grška zgodovina. Kratek pregled s temeljnimi viri in izbrano literaturo.** (Druga, dopolnjena izdaja) 2003, 304 str. - **4800 SIT**
27. Janko Pleterski: **Koroški plebiscit 1920 : Kärntner Volksabstimmung 1920.** 2003, 64 str. - **800 SIT**

Za nakup celotne zbirke velja poseben popust. Članom ZZDS priznavamo 25%, študentom pa 50% dodatnega popusta. Možnost obročnega odplačevanja.

Janko Pleterski

**KOROŠKI PLEBISCIT 1920
POSKUS ENCIKLOPEDIČNE RAZLAGE
GESLA O KOROŠKEM PLEBISCITU**

**KÄRNTNER VOLKSABSTIMMUNG 1920
VERSUCH EINER ENZYKLOPÄDISCHEN AUSLEGUNG
DES STICHWORTES »KÄRNTNER VOLKSABSTIMMUNG«**

* * *

Zbirka Zgodovinskega časopisa – 27

in

Ethnicity - 5

* * *

Uredila: Janez Stergar (namestnik odg. urednika Zgodovinskega časopisa)
in Boris Jesih (odgovorni urednik Razprav in gradiva)

Opremila in tehnično uredila: Jana Kuharič

Izdala: Zveza zgodovinskih društev Slovenije
(zanjo: Peter Štih, odgovorni urednik Zgodovinskega časopisa)
in Inštitut za narodnostna vprašanja
(zanj: Mitja Žagar, direktor)

Založila: Zveza zgodovinskih društev Slovenije,
SI-1000 Ljubljana, Aškerčeva 2

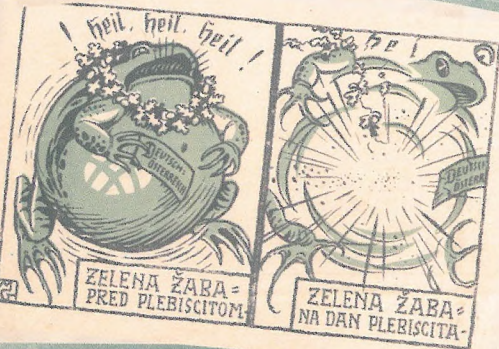
Tisk: Eurota, d.o.o., Ljubljana

Tiskano: decembra 2003 v nakladi 1000 izvodov

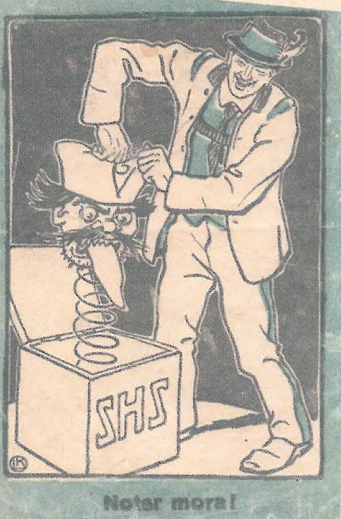
Jugoslawen
zahlen keine
Kriegs-
entschädigung!

Marš vn s
Krajnci!

Ničvredna nemška krona in



spoštovani gospod dinar.



General Majster

je ljubljenec koroških Slovencev.

Njemu se imamo zahvaliti, da je Koroška
rešena tujčevega jarma.



☛ Mi nočemo nobenih
uradnikov, ki ne razumejo
našega materinega jezika! ☛



Kärntner Bauern
wählen am 10. Oktober
grün!

Im ungeteilten Kärnten finden wir für alle
Erzeugnisse der Landwirtschaft lohnenden Absatz,
Klagenfurt und Villach liefern uns zu billigen
Preisen alles, was wir brauchen. In SHS
haben wir keine Zukunft, keinen Absatz für
unsere Produkte und keine Möglichkeit, not-
wendige Waren einzukaufen.